



OM-294492B/bpg

2024-09

Processos



Soldagem TIG (GTAW)



Soldagem a arco elétrico com eletrodo revestido (SMAW)



Soldagem MIG (GMAW)



Soldagem Arame Tubular (FCAW)

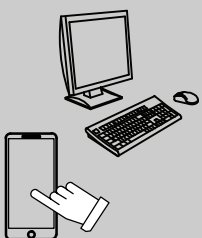
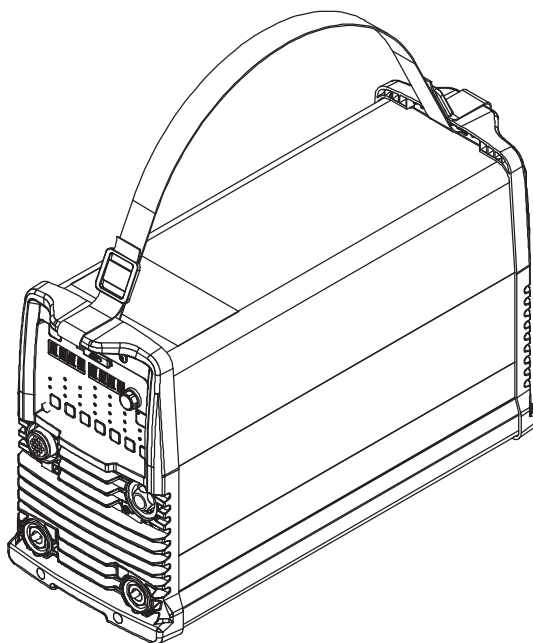
Descrição



Modelos de 208–575 V com Autoline
Fonte de energia para Soldagem a Arco

Série Maxstar® 280

Modelos CE e não CE



Para obter informações sobre o produto, traduções do Manual do usuário e outros detalhes, visite

www.MillerWelds.com

MANUAL DO USUÁRIO

Da Miller para você

Obrigado e Parabéns por ter escolhido Miller. Agora, o seu trabalho pode ser feito e da maneira correta. Sabemos que não poderia ser diferente pois não há por que trabalhar de forma diferente.

É por esta razão que desde 1929, Quando Niels Miller começou a produzir máquinas de soldar, ele se certificou de que os produtos Miller ofereciam vida útil longa e qualidade superior. Como você, os clientes dele não podiam merecer nada menos. Os produtos Miller tinham que ser acima do melhor possível. Eles deviam ser o melhor que se poderia comprar.

Hoje, os profissionais que fabricam e vendem produtos Miller continuam a tradição. Eles têm o mesmo compromisso em fornecer equipamentos e serviços que garantem os mais elevados padrões de qualidade e de satisfação estabelecidos em 1929.

O presente Manual do Usuário é feito para ajudá-lo a obter o máximo possível de um produto Miller. Por favor, leia as recomendações relativas à Segurança. Elas irão ajudá-lo a proteger-se contra perigos potenciais no seu local de trabalho. Fizemos com que a instalação do equipamento seja rápida e fácil. Com Miller, você pode contar com anos de serviços confiáveis desde que feita a manutenção apropriada no produto. E, se por algum motivo, a unidade precisar de reparo, consulte a seção "Solução de problemas", que ajudará você a descobrir qual é o problema. Nossa extensa rede de serviços está disponível para ajudar a corrigi-lo. Informações de garantia e manutenção para o seu modelo específico também são fornecidas

Miller Electric fabrica uma linha completa de máquinas de soldar e de equipamentos relacionados com a soldagem. Para informações sobre outros produtos de qualidade Miller, contate o seu Distribuidor Miller local para receber a última edição do Catálogo Geral ou folhetos individuais.



Trabalhando tão duro quanto você - cada Fonte de energia Miller é suportada pela Garantia mais clara do mercado.



Miller é o primeiro fabricante de Equipamentos para soldagem nos EUA a ser certificado pelo Sistema de Normas de Qualidade ISO 9001.



ÍNDICE

SEÇÃO 1 – SEGURANÇA - LEIA ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO	1
1-1 Símbolos utilizados	1
1-2 Perigos da soldagem elétrica	1
1-3 Perigos adicionais para instalação, operação e manutenção	3
1-4 Proposta 65 de Avisos do Estado da Califórnia	4
1-5 Principais Normas de Segurança	4
1-6 Informações relativas a Campos Eletromagnéticos	5
SEÇÃO 2 – DEFINIÇÕES	6
2-1 Definição adicional de símbolo de segurança	6
2-2 Símbolos e definições diversos	8
SEÇÃO 3 – ESPECIFICAÇÕES	10
3-1 Localização da placa nominal e do número de série	10
3-2 Acordo de licença de software	10
3-3 Informações sobre parâmetros e configurações de solda padrão	10
3-4 Especificações	10
3-5 Dimensões, pesos e opções de montagem	12
3-6 Fator de trabalho e sobreaquecimento	14
3-7 Características estáticas	14
3-8 Especificações ambientais	15
SEÇÃO 4 – INSTALAÇÃO	17
4-1 Seleção do local	17
4-2 Seleção de tamanhos de cabo ¹	18
4-3 Terminais de saída de soldagem	18
4-4 Conexões	19
4-5 Conexões do circulador de água	20
4-6 Características elétricas de alimentação (Maxstar)	21
4-7 Conexão com a potência de entrada trifásica	23
4-8 Conexão da potência de entrada monofásica	24
4-9 Informações da tomada "Remote 14"	25
4-10 Aplicação de automação simples	25
4-11 Atualizações de software	26
SEÇÃO 5 – MAXSTAR 280 OPERATION	27
5-1 Controles da Maxstar 280	27
5-2 Acesso ao menu do painel de controle: DC TIG HF (TIG CC AF) e Lift Arc	28
5-3 Acesso ao menu do painel de controle: Eletrodo revestido CC	29
5-4 Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário): TIG CC e Lift Arc	30
5-5 Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário): Eletrodo revestido CC	31
SEÇÃO 6 – MAXSTAR 280 DX OPERATION	32
6-1 Controles da Maxstar 280DX	32
6-2 Acesso ao menu do painel de controle	33
6-3 Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário)	35
SEÇÃO 7 – FUNÇÕES AVANÇADAS	36
7-1 Acesso ao Menu Tech (Técnico) para os modelos Maxstar 280	36
7-2 Acesso ao Menu Tech (Técnico) para os modelos Maxstar 280DX	38
7-3 Sequenciador e temporizador de solda para o modelo DX	40
7-4 Controle de saída e funções de acionamento para os modelos DX	41
7-5 Funções de bloqueio	44
7-6 Níveis de bloqueio definidos	45
SEÇÃO 8 – MANUTENÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	46
8-1 Manutenção preventiva	46
8-2 Limpeza interna da Fonte	47
8-3 Manutenção relacionada com o líquido refrigerante	47
8-4 Mensagens de erro do voltímetro/amperímetro	48
8-5 Tabela de solução de problemas	49
SEÇÃO 9 – LISTA DE COMPONENTES	50
9-1 Peças de reposição recomendadas	50
SEÇÃO 10 – ESQUEMAS ELÉTRICOS	51
SEÇÃO 11 – ALTA FREQUÊNCIA (A.F.)	52
11-1 Processos de soldagem que requerem Alta Frequência (A.F.)	52
11-2 Instalação mostra possíveis pontos de Interferência da Alta Frequência	52
11-3 Instalação Recomendada para Reduzir Interferência da Alta Frequência	53
SEÇÃO 12 – PROCEDIMENTOS DE TIG	54

ÍNDICE

12-1	Procedimentos para abertura do arco TIG "Lift-Arc" e alta frequência (A.F.)	54
12-2	Controle da pulsação	55
12-3	Seleção de eletrodo de tungstênio geral (GEN) para modificar os parâmetros programáveis de TIG	56
SEÇÃO 13 – SELEÇÃO E PREPARAÇÃO DO ELETRODO DE TUNGSTÊNIO PARA SOLDAGEM CC OU CA COM INVERSORES		57
13-1	Seleção do eletrodo de tungstênio	57
13-2	Preparação do eletrodo de tungstênio para soldagem com Inversores, com corrente contínua e eletrodo negativo ou com corrente alternada	58
SEÇÃO 14 – ORIENTAÇÃO PARA SOLDAGEM ELETRODO REVESTIDO		59
14-1	Tabela para seleção da corrente e do eletrodo	59

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

para produtos de países da Comunidade Europeia (marcados com CE).

A MILLER Electric Mfg. Co., 1635 Spencer Street, Appleton, WI 54914 EUA declara que o(s) produto(s) identificado(s) nesta declaração estão em conformidade com os requisitos básicos e disposições da(s) Diretiva(s) e Norma(s) do Conselho citadas.

Identificação do produto/aparelho:

Produto	Número de estoque
Maxstar 280 DX,CPS	907539002

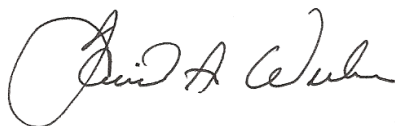
Diretivas do Conselho:

- 2014/35/EU Low voltage
- 2014/30/EU Electromagnetic compatibility
- 2009/125/EC and regulation 2019/1784 Ecodesign requirements for energy-related products
- 2011/65/EU and amendment 2015/863 Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Normas:

- EN IEC 60974-1:2018/A1:2019 Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources
- IEC 60974-3:2013 Arc welding equipment – Part 3: Arc striking and stabilizing devices
- EN 60974-10:2014/A1:2015 Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility requirements
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Signatário:



April 21, 2022

David A. Werba

GERENTE, CONFORMIDADE DE PROJETO DE PRODUTO

Data da Declaração



DECLARATION OF CONFORMITY

For United Kingdom (UKCA marked) products.

MILLER Electric Mfg. LLC, 1635 West Spencer Street, Appleton, WI 54914 U.S.A. declares that the product(s) identified in this declaration conform to the essential requirements and provisions of the stated Regulation(s) and Standard(s).

Product/Apparatus Identification:

Product	Stock Number
Maxstar 280 DX, CPS	907539002

Regulations:

- S.I. 2016/1101 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2021/745 Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Regulations 2021
- S.I. 2012/3032 Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Standards:

- EN IEC 60974-1:2018/A1:2019 Arc welding equipment – Part 1 Welding power sources
- EN IEC 60974-3:2019 Arc welding equipment – Part 3: Arc striking and stabilizing devices
- EN 60974-10:2014/A1:2015 Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility requirements
- EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Signatory:

April 21, 2022

David A. Werba
MANAGER, PRODUCT DESIGN COMPLIANCE

Date of Declaration

FICHA TÉCNICA DE CAMPOS ELÉTRICOS E MAGNÉTICOS (EMF) PARA FONTE DE ENERGIA PARA SOLDAGEM A ARCO



Identificação do produto/Aparelho

Produto	Número de estoque
MAXSTAR 280 DX (AUTO-LINE 208-575), CPS, CE	907539002

Resumo das informações de conformidade

Regulamentação aplicável

Diretiva 2014/35/EU

Limites de referência

Diretiva 2013/35/EU, Recomendação 1999/519/EC

Normas aplicáveis

IEC 62822-1:2016, IEC 62822-2:2016

Uso destinado

☒ para uso ocupacional

☐ para uso por leigos

Efeitos não térmicos precisam ser considerados para avaliação do ambiente de trabalho

☒ SIM

☐ NÃO

Efeitos térmicos precisam ser considerados para avaliação do ambiente de trabalho

☐ SIM

☒ NÃO

☒ Os dados têm como base a capacidade máxima das fontes de energia (válido apenas se o firmware/hardware não foi alterado)

☐ Os dados têm como base a configuração/programa de pior caso (válido apenas até que as opções de configuração/programas de soldagem sejam alterados)

☐ Os dados têm como base múltiplas configurações/programas (válido apenas até que as opções de configuração/programas de soldagem sejam alterados)

A exposição ocupacional está abaixo dos Valores do Limite de Exposição (ELVs) para efeitos à saúde nas configurações padronizadas

☒ SIM

☐ NÃO

(em caso negativo, distâncias mínimas necessárias específicas se aplicam)

A exposição ocupacional está abaixo dos Valores do Limite de Exposição (ELVs) para efeitos sensoriais nas configurações padronizadas

☐ n.a

☒ SIM

☐ NÃO

(se aplicável e a resposta for NÃO, serão necessárias medidas específicas)

A exposição ocupacional está abaixo dos Níveis de Ação (ALs) nas configurações padronizadas

☐ n.a

☒ SIM

☐ NÃO

(se aplicável e a resposta for NÃO, será necessária sinalização específica)

Dados de EMF para efeitos não térmicos

Índices de Exposição (EIs) e distâncias em relação ao circuito de soldagem (para cada modo de operação, conforme aplicável)

	Cabeça		Tronco	Membros (mão)	Membros (coxa)
	Efeitos sensoriais	Efeitos à saúde			
Distância padronizada	10 cm	10 cm	10 cm	3 cm	3 cm
EI de ELVs à distância padronizada	0,10	0,09	0,14	0,08	0,17
Distância mínima necessária	1 cm	1 cm	1 cm	1 cm	1 cm

Distância em que todos os índices de exposição ocupacional de ELVs ficam abaixo de 0,20 (20%)

5 cm

Distância em que todos os índices de exposição do público em geral de ELVs ficam abaixo de 1,00 (100%)

135 cm

Testado por: Tony Samimi

Data do teste:

2016-02-17

275609-A

SEÇÃO 1 – SEGURANÇA - LEIA ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO

 Proteja-se e as outras pessoas contra ferimentos — leia, siga e guarde estas recomendações de segurança e instruções de operação importantes.

1-1. Símbolos utilizados

 **PERIGO!** – Indica uma situação de perigo que, se não evitada, resultará em morte ou ferimentos graves. Os perigos potenciais são ilustrados pelos símbolos associados ou explicados no texto.

 Indica uma situação de perigo que, se não evitada, pode resultar em morte ou em ferimentos graves. Os perigos potenciais são ilustrados pelos símbolos associados ou explicados no texto.

AVISO – Indica textos não relacionados a ferimentos de pessoas.

 Indica instruções especiais.



Este grupo de símbolos significa Atenção! Tome cuidado! Perigo de CHOQUE ELÉTRICO, PARTES MÓVEIS e PEÇAS QUENTES. Consulte símbolos e instruções relacionadas abaixo para ações necessárias a fim de evitar esses perigos.

1-2. Perigos da soldagem elétrica

 Os símbolos mostrados abaixo são usados em todo este Manual para chamar a atenção sobre perigos possíveis e identificá-los. Quando encontrar o símbolo, tome cuidado e siga as instruções correspondentes para evitar o perigo. As informações de segurança fornecidas abaixo são apenas um resumo das informações de segurança mais completas disponíveis nos Padrões de segurança principais. Leia e siga todas as Normas de Segurança.

 Apenas pessoas qualificadas devem instalar, operar, fazer manutenção de e consertar este equipamento. Uma pessoa qualificada é definida como alguém que, por posse de uma graduação reconhecida, certificado ou condição profissional, ou por amplo conhecimento, treinamento e experiência, demonstrou com sucesso a capacidade de solucionar ou resolver problemas relacionados à área, o trabalho ou o projeto e recebeu treinamento de segurança para reconhecer e evitar os perigos envolvidos.

 Quando a unidade está trabalhando, mantenha qualquer estranho, especialmente crianças, afastado.



CHOQUE ELÉTRICO pode matar.

Tocar partes energizadas eletricamente pode causar choques fatais ou queimaduras graves. O eletrodo e o circuito de soldagem são energizados eletricamente sempre que a saída da unidade é ativada. Os circuitos de alimentação elétrica e os circuitos internos da unidade são também energizados quando a chave LIGA/DESLIGA está na posição "ON" (LIGA). Em soldagem semi-automática ou automática com arame-eletrodo, o arame, o carretel de arame, o mecanismo de avanço do arame e todas as partes metálicas em contato com o arame-eletrodo estão sob tensão elétrica. Um equipamento instalado de forma incorreta ou aterrado de forma inadequada é fonte de perigo.

- Não toque em partes energizadas eletricamente.
- Use luvas e roupa de proteção isolantes, secas e sem rasgos ou furos.
- Isole-se da Obra e do piso por meio de anteparos ou suportes isolantes secos e suficientemente grandes para impedir qualquer contato físico com a Obra ou o piso.
- Não utilize a saída de solda CA em áreas úmidas, molhadas ou confinadas, ou se houver risco de queda.
- Não armazene ou use equipamentos em água parada.
- SOMENTE use corrente alternada (ca) se for um requisito do processo de soldagem.
- Caso se deva trabalhar com corrente alternada (ca), use um Controle remoto da Saída se a unidade permitir.
- Cuidados adicionais de segurança são necessários em qualquer uma das seguintes condições de perigo elétrico: locais de trabalho úmidos ou uso de roupa molhada; trabalho em estruturas

metálicas como pisos, grades ou andaimes; trabalho em posição agachada tal como sentado, ajoelhado ou deitado; ou quando há um grande risco de contato inevitável ou acidental com a Obra ou o chão. Para estas condições, use o equipamento indicado a seguir e na ordem dada: 1) uma máquina semi-automática (arame) de tensão constante (CV), corrente contínua (cc) 2) um Retificador (corrente contínua - cc) para eletrodo revestido ou 3) um Transformador (corrente alternada - ca) com redução da Tensão em vazio. De forma geral, recomenda-se usar uma máquina semi-automática de tensão constante e corrente contínua (cc). E NUNCA TRABALHE SOZINHO!

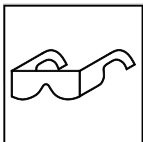
- Desligue a alimentação elétrica ou o motor do Gerador antes de instalar este equipamento ou fazer alguma manutenção nele. Abra, trave e sinalize a chave geral de entrada de acordo com OSHA 29 CFR 1910.147 (ver as Normas de Segurança).
- Instale, aterre e opere corretamente este Equipamento de acordo com o seu Manual do Usuário e com as normas nacionais e locais.
- Sempre verifique o aterramento da alimentação elétrica - verifique e assegure-se de que o condutor de aterramento do cabo de entrada é devidamente conectado ao terminal de aterramento da chave geral ou que o plugue do cabo de entrada é conectado a uma tomada devidamente aterrada.
- Para as conexões da alimentação elétrica, conecte primeiro o condutor de aterramento - verifique duas vezes as conexões.
- Mantenha os cabos de alimentação secos, sem óleo ou graxa e protegidos contra partículas de metal quente e faíscas.
- Inspeção freqüentemente o cabo de alimentação elétrica e o condutor de aterramento, procurando sinais de danificação ou falta de isolamento - se danificado, substitua imediatamente - condutores sem isolamento podem matar.
- Desligue o equipamento sempre que ele não estiver operando.
- Não usar cabos gastos, danificados, sub-dimensionados ou com emendas.
- Nunca passe ou enrole cabos elétricos no seu corpo.
- Caso a Obra deva ser aterrada, aterre-a diretamente com um condutor separado.
- Não toque o eletrodo se você estiver em contato com a Obra, com o chão ou com o eletrodo de uma outra máquina.
- Não toque porta-eletrodos conectados a duas máquinas de soldar ao mesmo tempo pois uma dupla tensão em vazio está presente.
- Use somente equipamentos com boa manutenção. Repare ou substitua sistematicamente componentes danificados. Faça a manutenção do equipamento de acordo com o seu Manual.
- Use um cinto de segurança quando trabalhar acima do nível do piso.

- Mantenha o equipamento fechado com todos os seus painéis e tampas firmemente presos.
- Fixe o cabo "Obra" na Obra ou na bancada de trabalho com um bom contato metal-metal e tão perto quanto possível do local da solda.
- Quando ele não está conectado a alguma Obra, isole o grampo do cabo "Obra" para evitar contatos com objetos metálicos.
- Não conecte mais que um cabo "Eletrodo" ou cabo "Obra" a um terminal simples de saída. Desconecte o cabo do processo que não está sendo usado.
- Use uma proteção GFCI quando utilizar um equipamento auxiliar em locais úmidos ou molhados.



PEÇAS QUENTES podem queimar.

- Não toque peças quentes com as mãos nuas.
- Deixe o equipamento esfriar durante algum tempo antes de trabalhar nele.
- Para manusear peças quentes, use ferramentas adequadas e/ou luvas e roupas grossas e isolantes de soldagem a fim de evitar queimaduras.



PARTÍCULAS METÁLICAS ou POEIRA podem ferir os olhos.

- Soldar, martelar, escovar e esmerilhar produzem faíscas e partículas metálicas que voam. Quando soldas esfriam, elas podem expelir pedaços de escória.
- Use óculos de segurança aprovados, com protetores laterais, mesmo por baixo da sua máscara protetora.



FUMOS E GASES podem ser perigosos.

A soldagem produz fumos e gases. A inalação desses fumos e gases pode ser perigosa para a saúde.

- Mantenha a cabeça fora dos fumos. Não inale os fumos.
- Ventile a área de trabalho e/ou utilize ventilação forçada local no arco para remover as emissões e gases de soldagem. A maneira recomendada para determinar a ventilação adequada é medir a composição e a quantidade das emissões e gases aos quais o pessoal é exposto.
- Nos locais de trabalho com pouca ventilação, use um aparelho de respiração aprovado e com suprimento de ar.
- Leia e compreenda as Especificações de Segurança (SDSs em inglês) e as instruções dos fabricantes relativamente ao uso de adesivos, revestimentos, produtos de limpeza, consumíveis, líquidos refrigerantes, desengraxantes, fluxos e metais.
- Somente trabalhe em local confinado se ele estiver bem ventilado ou se usar um aparelho de respiração com suprimento de ar. Sempre tenha um vigia treinado por perto. Os fumos e os gases de soldagem podem deslocar o ar e baixar o teor de oxigênio causando lesões ou morte. Assegure-se de que o ar ambiente é seguro para a respiração.
- Não solde perto de locais onde são executados trabalhos de desengraxamento, limpeza ou pulverização. O calor e os raios do arco podem reagir com vapores e formar gases altamente tóxicos e irritantes.
- Não solde metais revestidos tais como chapas galvanizadas ou com revestimento de chumbo ou cádmio a não ser que o revestimento tenha sido removido no local da solda, que o local de trabalho seja bem ventilado e que se use um aparelho de respiração com suprimento de ar. A soldagem de revestimentos e de metais que contêm os elementos acima pode gerar fumos tóxicos.



A ACUMULAÇÃO de GASES pode ferir ou matar.

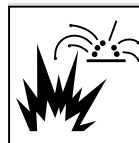
- Feche a alimentação do gás comprimido quando ele não está sendo usado.
- Sempre ventile locais de trabalho confinados ou use um aparelho de respiração aprovado com suprimento de ar.



Os RAIOS do ARCO podem queimar os olhos e a pele.

Um arco de soldagem produz intensos raios visíveis e invisíveis (ultravioletas e infravermelhos) que podem causar lesões nos olhos e queimar a pele. A soldagem produz respingos e faíscas.

- Use um capacete protetor aprovado e equipado com um filtro de grau adequado para a proteção da face e dos olhos contra os raios do arco e as faíscas quando soldar ou acompanhar a execução de uma solda (ver ANSI Z49.1 e Z87.1 na lista de Normas de Segurança).
- Use óculos de segurança com protetores laterais por baixo da máscara protetora.
- Use telas ou anteparos para proteger terceiros dos raios, da luz e das faíscas do arco; avise terceiros que eles não devem olhar para um arco elétrico.
- Use proteção corporal feita de couro ou roupas resistentes a chamas (FRC). A proteção corporal inclui roupas livres de óleo como luvas de couro, camisa grossa, calça sem bainha, botas de cano alto e boné.

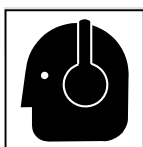


SOLDAR pode causar incêndios ou explosões.

Soldar recipientes fechados tais como tanques, tambores ou canalizações pode fazê-los explodir. O arco de soldagem pode expelir faíscas. As faíscas, a Obra quente e um equipamento sobre-aquecido podem causar incêndios e queimaduras. O contato acidental de um eletrodo com objetos metálicos pode causar faíscas, explosões, sobreaquecimentos ou incêndios. Verifique e assegure-se de que o local de trabalho é seguro antes de executar qualquer tipo de solda.

- Remova todos os materiais inflamáveis dentro de um raio de 10 m do local de soldagem. Caso isto não seja possível, cubra cuidadosamente estes materiais com proteções adequadas.
- Não solde onde faíscas podem atingir materiais inflamáveis.
- Proteja-se e proteja terceiros contra faíscas e partículas metálicas quentes.
- Fique atento ao fato que faíscas e partículas quentes da soldagem podem atingir áreas adjacentes através de pequenas fendas e aberturas.
- Fique atento a possíveis incêndios e mantenha sempre um extintor por perto.
- Esteja ciente de que soldar num lado de um teto, piso, anteparo ou divisória pode causar incêndio no lado oposto.
- Não corte ou solde os aros dos pneus ou rodas. Os pneus podem explodir se forem aquecidos. Aros e rodas reparados podem não funcionar. Consulte a OSHA 29 e o CFR 1910.177 listados nas Normas de segurança.
- Não solde em vasos que tenham contido combustíveis ou em recipientes fechados tais como tanques, tambores ou canalizações a não ser que eles tenham sido preparados corretamente de acordo com a norma AWS F4.1 (ver Normas de Segurança).
- Não solde em atmosfera que possa conter poeiras, gases ou vapores líquidos inflamáveis (tais como gasolina).
- Conecte o cabo "Obra" à Obra tão perto quanto possível do local da solda para evitar que a corrente de soldagem passe por caminhos longos e possivelmente ocultos e possa causar choques elétricos, faíscas e incêndios.
- Não use uma máquina de soldar para descongelar tubulações.

- Retire o eletrodo revestido do porta-eletrodo ou corte o arame eletrodo rente ao bico de contato quando não estiver soldando.
- Use proteção corporal feita de couro ou roupas resistentes a chamas (FRC). A proteção corporal inclui roupas livres de óleo como luvas de couro, camisa grossa, calça sem bainha, botas de cano alto e boné.
- Antes de começar a soldar, retire dos seus bolsos quaisquer objetos combustíveis tais como um isqueiro ou fósforos.
- Depois de terminada uma solda, inspecione a área para assegurar-se de que não há faíscas, brasas ou chamas.
- Use somente fusíveis ou disjuntores de capacidade correta. Não os sobredimensione ou curto-circuite.
- Siga os requisitos da OSHA 1910.252 (a) (2) (iv) e da NFPA 51B a respeito de trabalhos a quente e mantenha um vigia e um extintor por perto.
- Leia e compreenda as Especificações de Segurança (SDSs em inglês) e as instruções dos fabricantes relativamente ao uso de adesivos, revestimentos, produtos de limpeza, consumíveis, líquidos refrigerantes, desengraxantes, fluxos e metais.



O RUÍDO pode afetar a audição.

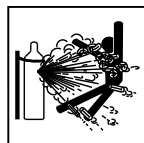
O ruído de certos processos ou equipamentos pode afetar a audição.

- Use protetores de ouvido aprovados quando o nível de ruído é alto.



CAMPOS ELÉTRICOS E MAGNÉTICOS podem afetar implantes médicos.

- Portadores de marcapasso ou de outros implantes médicos devem se manter afastados.
- Portadores de implantes médicos devem consultar o seu médico e o fabricante do implante antes de se aproximar de um local de soldagem a arco, soldagem por pontos, goivagem, corte a plasma ou aquecimento por indução.



CILINDROS danificados podem explodir.

Cilindros de gás comprimido contêm gás sob alta pressão. Se danificado, um cilindro pode explodir. Como cilindros de gás são muitas vezes usados em um processo de soldagem, eles devem ser manuseados com cuidado.

- Proteja cilindros de gás comprimido contra calor excessivo, choques mecânicos, danos físicos, escória de soldagem, chamas, faíscas e arcos.
- Mantenha sempre os cilindros em posição vertical, presos a um suporte fixo ou guardando-os em um quadro especial para evitar que eles possam tombar.
- Mantenha os cilindros de gás afastados de circuitos de soldagem ou de quaisquer outros circuitos elétricos.
- Nunca use um cilindro de gás como suporte de uma pistola ou tocha de soldar.
- Nunca deixe um eletrodo entrar em contato com um cilindro de gás.
- Nunca solde perto de ou sobre um cilindro de gás pressurizado - uma explosão pode ocorrer.
- Use somente cilindros de gás comprimido, reguladores de pressão, mangueiras e conexões próprios para cada aplicação específica; mantenha-os e os seus acessórios em bom estado de funcionamento.
- Vire e afaste o rosto quando abrir a válvula de um cilindro de gás. Não fique de frente para o regulador de pressão ou atrás dele quando abrir a válvula.
- Mantenha o capacete do cilindro sobre a válvula de saída do gás, exceto quando o cilindro está sendo usado ou instalado para uso.
- Use o equipamento adequado, os procedimentos corretos e o número suficiente de pessoas para levantar, mover e transportar os cilindros.
- Leia e siga as instruções dos fabricantes relativos aos cilindros de gás e seus acessórios assim como a publicação P-1 da Compressed Gas Association (CGA) listada nas Normas de Segurança.

1-3. Perigos adicionais para instalação, operação e manutenção



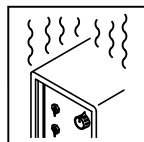
Perigos de INCÊNDIOS OU EXPLOSÕES.

- Não instale ou coloque a unidade sobre ou perto de superfícies combustíveis.
- Não instale a unidade perto de materiais inflamáveis.
- Não sobrecarregue a fiação elétrica do prédio - assegure-se de que o circuito de alimentação elétrica é corretamente dimensionado e protegido para atender aos requisitos da unidade.



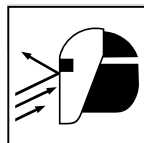
Um EQUIPAMENTO que CAI pode ferir.

- Use o olhal de levantamento para levantar somente a unidade, SEM o seu carrinho, os cilindros de gás ou quaisquer acessórios.
- Use procedimentos e equipamento corretos de capacidade adequada para levantar e apoiar a unidade.
- Quando usa uma empilhadeira de garfo para transportar a unidade, assegure-se de que o garfo é maior que a unidade.
- Mantenha o equipamento (cabos elétricos) afastados de veículos em movimento quando trabalha em local elevado.
- Siga as orientações do Applications Manual for the Revised NIOSH Lifting Equation (Publication No. 94-110) para levantar equipamentos ou peças pesados.



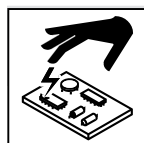
Um USO EXCESSIVO pode causar SOBREAQUECIMENTO.

- Respeite o período de resfriamento da unidade e o seu Fator de Trabalho nominal.
- Diminua a corrente de soldagem ou o Fator de Trabalho antes de recomençar a soldar.
- Não obstrua ou filtre o ar da ventilação da unidade.



FAÍSCAS podem ferir.

- Use uma máscara para proteger os olhos e o rosto.
- Para preparar um eletrodo de tungstênio, use proteções para o rosto, as mãos e o corpo e um esmeril devidamente protegido e instalado em local seguro.
- Faíscas podem causar incêndios - mantenha materiais inflamáveis afastados.



ELETRICIDADE ESTATICA pode danificar placas eletrônicas.

- Use uma pulseira especial aterrada ANTES de manusear placas ou componentes eletrônicos.
- Use embalagens anti-estáticas para armazenar, transportar ou despachar placas eletrônicas.



PEÇAS MÓVEIS podem ferir.

- Mantenha-se afastado de peças em movimento.
- Mantenha-se afastado de partes que, como as roldanas de tração, possam prender dedos ou peças de vestuário.



O ARAME-ELETRODO pode ferir.

- Não aperte o gatilho da pistola de soldar sem estar certo de que pode fazê-lo de forma segura.
- Não aponte a pistola para nenhuma parte do corpo, para terceiros ou para objetos metálicos quando passa o arame na pistola sem soldar.



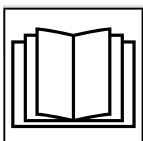
A EXPLOSÃO de uma BATERIA pode causar ferimentos.

- Não use uma máquina de soldar para carregar baterias ou dar partida a um veículo a não ser que ela tenha um carregador de bateria incorporado previsto para este fim.



PEÇAS MÓVEIS podem ferir.

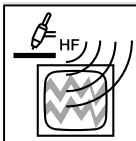
- Mantenha-se afastado de partes em movimento tais como a hélice de um ventilador.
- Mantenha todos os painéis, portas, tampas e proteções da unidade fechados e bem presos.
- Somente pessoas qualificadas podem remover portas, painéis, tampas ou proteções quando necessário para a manutenção e a reparação da unidade.
- Feita a manutenção, reinstale as portas, os painéis, as tampas e as proteções antes de ligar novamente a alimentação elétrica.



LEIA as INSTRUÇÕES.

- Leia cuidadosamente e siga as indicações de todos os adesivos e do manual do Usuário antes de instalar, operar ou executar alguma manutenção na unidade. Leia as informações relativas à Segurança no início do manual e em cada seção.
- Use somente peças de reposição genuínas fornecidas pelo fabricante.

- Execute a instalação, manutenção e reparação de acordo com os Manuais do Usuário, os padrões do setor e as normas nacionais, estaduais e locais.



A ALTA FREQUÊNCIA pode causar interferências.

- A alta frequência (A.F.) pode interferir com a radionavegação, serviços de segurança, computadores e equipamentos de comunicação.
- Somente pessoas qualificadas e familiarizadas com equipamentos eletrônicos devem proceder à instalação da unidade.
- É responsabilidade do Usuário dispor de um Eletricista qualificado que resolva prontamente qualquer problema de interferência que resulte da instalação da unidade.
- Em caso de notificação por um órgão responsável relativamente a interferência por A. F., deixe imediatamente de usar o equipamento.
- Periodicamente, verifique a instalação e faça manutenção nela.
- Mantenha as portas e os painéis da fonte de A. F. bem presos, mantenha os fiaçãores corretamente ajustados e aterre e blinde a fonte de A.F. para minimizar os riscos de interferência.



A SOLDAGEM a ARCO pode causar interferências.

- A energia eletromagnética de um arco pode interferir com equipamentos eletrônicos sensíveis à A. F. como computadores e dispositivos computadorizados como os robôs.
- Assegure-se de que todos os equipamentos que se encontram na área de soldagem são compatíveis eletromagneticamente.
- Para reduzir os riscos de interferências, use cabos de soldagem tão curtos quanto possível, amarre-os juntos e faça-os passar em planos baixos como o piso.
- Execute os trabalhos de soldagem a 100 m de qualquer equipamento sensível à A.F.
- Assegure-se de que a máquina de soldar foi instalada e aterrada de acordo com o seu Manual.
- Caso continue havendo interferências, o Usuário deve tomar medidas suplementares tais como deslocar a máquina de soldar, usar cabos blindados, usar filtros de linha ou blindar o local de trabalho.

1-4. Proposta 65 de Avisos do Estado da Califórnia



ATENÇÃO – Este produto pode expô-lo a produtos químicos, incluindo chumbo, que o estado da Califórnia reconhece como cancerígenos e causadores de anomalias congênitas ou outros problemas de reprodução.

Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov.

1-5. Principais Normas de Segurança

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes, American Welding Society standard ANSI Standard Z49.1. Website: www.aws.org.

Safe Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection, ANSI Standard Z87.1, from American National Standards Institute. Website: safetyequipment.org.

Safe Practices for the Preparation of Containers and Piping for Welding and Cutting, American Welding Society Standard AWS F4.1. Website: www.aws.org.

National Electrical Code, NFPA Standard 70 from National Fire Protection Association. Website: www.nfpa.org.

Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders, CGA Pamphlet P-1 from Compressed Gas Association. Website: www.cganet.com.

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes, CSA Standard W117.2 from Canadian Standards Association. Website: www.csa-group.org.

Standard for Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work, NFPA Standard 51B from National Fire Protection Association. Website: www.nfpa.org.

OSHA, Occupational Safety and Health Standards for General Industry, Title 29, Code of Federal Regulations (CFR), Part 1910.177 Subpart N, Part 1910 Subpart Q, and Part 1926, Subpart J. Website: www.osha.gov.

OSHA *Important Note Regarding the ACGIH TLV, Policy Statement on the Uses of TLVs and BEIs*. Website: www.osha.gov.

Applications Manual for the Revised NIOSH Lifting Equation from the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH). Website: www.cdc.gov/NIOSH.

SOM_bpg 2024-01

1-6. Informações relativas a Campos Eletromagnéticos

A corrente elétrica que passa em qualquer condutor gera campos elétrico e magnético localizados. A corrente de um arco de soldagem (e processos afins inclusive ponteamto, goivagem, corte a plasma e aquecimento por indução) cria um campo eletromagnético em torno do circuito de soldagem. Campos eletromagnéticos podem causar interferência em alguns implantes médicos, por exemplo, marca-passos cardíacos. Medidas de proteção devem ser adotadas para as pessoas portadoras de implantes médicos. Por exemplo, restrinja o acesso de pessoas ou avalie os riscos pessoais dos soldadores. Todos os soldadores devem seguir os procedimentos indicados a seguir de forma a minimizar a exposição aos campos eletromagnéticos gerados pelo circuito de soldagem.

1. Manter os cabos presos um ao outro trançando-os ou amarrando-os ou cobrindo-os com alguma proteção.
2. Não colocar o corpo entre os cabos de soldagem. Passar os cabos de um mesmo lado e afastados do soldador.
3. Não enrolar ou passar cabos elétricos pelo corpo.

4. Manter a cabeça e o tronco tão afastados quanto possível do equipamento no circuito de soldagem.
5. Prender a garra do cabo "Obra" tão perto quanto possível do local da solda.
6. Não trabalhar perto de uma Fonte de energia e não sentar ou apoiar-se nela.
7. Não soldar enquanto transportar a Fonte de energia ou o Alimentador de arame.

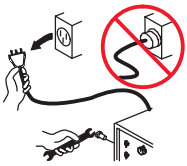
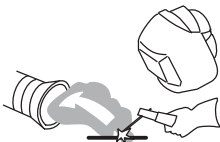
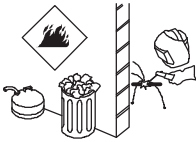
A respeito de implantes médicos:

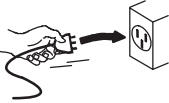
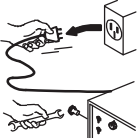
Portadores de implantes médicos devem consultar o seu Médico e o fabricante do implante antes de executar ou ficar perto de trabalhos de soldagem a arco, soldagem por pontos, goivagem, corte a plasma ou aquecimento por indução. Caso o Médico autorize, recomenda-se seguir os procedimentos acima.

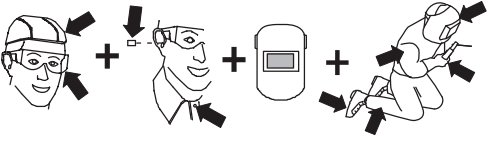
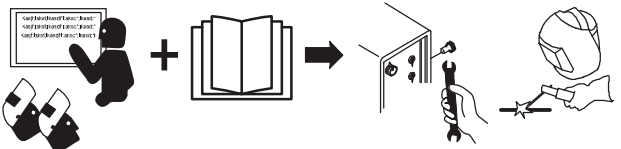
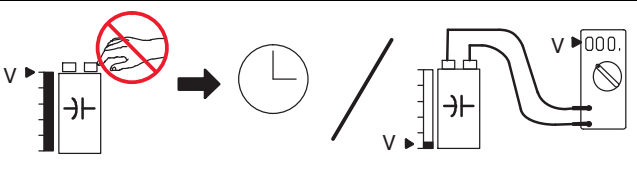
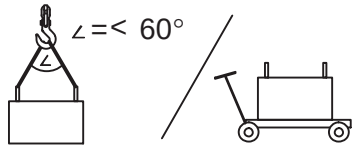
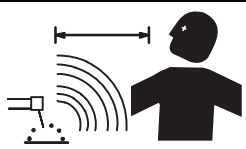
SEÇÃO 2 – DEFINIÇÕES

2-1. Definição adicional de símbolo de segurança

☞ Alguns símbolos somente são usados em produtos CE.

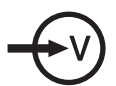
	Atenção! Preste atenção! Existem perigos potenciais de acordo com os símbolos ao lado.
	Use luvas isolantes e secas. Não toque o arame-eletrodo com as mãos nuas. Não use luvas úmidas ou gastas.
	Proteja-se contra choques elétricos isolando-se da Obra e do piso.
	Desligue a alimentação elétrica antes de trabalhar na máquina.
	Mantenha a cabeça fora dos fumos de soldagem.
	Use ventilação forçada ou exaustão local para remover os fumos.
	Use um ventilador para eliminar os fumos.
	Mantenha materiais inflamáveis longe de um local de soldagem. Não solde perto de materiais inflamáveis.
	Faíscas e respingos de soldagem podem provocar incêndios. Tenha um extintor por perto e um vigia pronto para usá-lo.

	Não solde tambores ou qualquer tipo de recipiente fechado.
	Nunca remova este adesivo e nunca o pinte ou encubra.
	Quando inversores são energizados, componentes defeituosos podem explodir ou causar a explosão de outros componentes.
	Pedaços de componentes que voam podem causar ferimentos. Sempre tenha o rosto protegido quando executar alguma manutenção na unidade.
	Sempre use camisa de mangas compridas e mantenha o colarinho abotoado quando executar alguma manutenção na unidade.
	Depois de tomar todas as precauções adequadas conforme a presente Seção, ligue a unidade na rede elétrica.
	Desligue a alimentação elétrica antes de trabalhar na máquina.
	Nunca use uma só alça para levantar ou suportar a unidade.
	Sempre que possível, nunca descarte o produto com o refugo geral. Reutilize ou recicle refugos de materiais elétricos ou eletrônicos (WEEE) descartando-os em recipientes específicos. Para reciclagem, contate o órgão local ou, para maiores informações, o seu Distribuidor local.
	Período de uso de proteção ambiental (China)

	Use um gorro e óculos de segurança. Use protetores de ouvido e mantenha o colarinho da camisa abotoado. Use uma máscara protetora com filtro de grau adequado. Use roupa protetora para o corpo inteiro.
	Treine e leia as instruções antes de trabalhar na máquina ou soldar.
	Uma tensão elétrica perigosa continua presente nos condensadores de entrada depois que a unidade foi desligada. Nunca toque em condensadores carregados. Sempre espere 60 segundos depois que a unidade foi desligada antes de começar a trabalhar nela. E verifique a tensão elétrica nos condensadores e assegure-se de que está praticamente nula (0) antes de tocar em qualquer componente que seja.
	Sempre levante e suporte a unidade pelas suas alças. Mantenha o ângulo dos cabos de levantamento abaixo de 60 graus. Use um carrinho adequado para deslocar a unidade.
	A corrente de soldagem gera um campo elétrico e magnético em torno do circuito e do equipamento de soldagem.

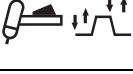
2-2. Símbolos e definições diversos

☞ Alguns símbolos somente são usados em produtos CE.

A	Corrente		Remoto		Negativa
	Saída		Abertura do "Lift -Arc" (GTAW)		Corrente alternada (ca)
	Soldagem TIG		Pós-vazão do gás		Entrada de gás
V	Tensão		Pré-vazão do gás		Saída de gás
	Potência de entrada	S	Segundos	I₂	Corrente de solda nominal
	Conversor de frequência estático trifásico – Transformador/ Retificador	I	Liga	X	Ciclo de operação
	Tensão de saída	O	Desliga		Corrente contínua (cc)
	Disjuntor	+	Positiva		Alimentação primária

U₂	Tensão em carga convencional
U₁	Tensão primária
IP	Grau de proteção
I_{1max}	Corrente primária nominal máxima
I_{1eff}	Corrente primária efetiva máxima
U₀	Tensão em bazio nominal
	Corrente inicial
	Aumentar/diminuir quantidade
%	Porcentagem
Hz	Hertz
	Recuperar da memória
	Reforço do arco (DIG)

	Abertura do impulso de alta frequência (A.F.) (GTAW)
	Rampa final
	Corrente final
	Largura do pulso (%)
	Rampa inicial
	Pulsção
	Frequência da pulsção
	Processo (Soldagem)
	Adequado para áreas com alto perigo de choque
	Sequência
	Corrente de base

	Painel/Local
	Soldagem a arco elétrico com eletrodo revestido (SMAW)
	Terra (aterramento de proteção)
	Corrente da base do pulso
	Operação normal do gatilho (GTAW)
	TIG "2 Tempos Momentâneo"
	TIG "4 Tempos Momentâneo"
	Comando do contador (Eletrodo Revestido)
	Pulsção – Liga/Desliga
	Corrente de soldagem TIG e corrente de pico durante a pulsção
	Ajustar

SEÇÃO 3 – ESPECIFICAÇÕES

3-1. Localização da placa nominal e do número de série

As informações do número de série e dos valores nominais para a fonte de energia estão localizadas na parte superior da máquina. Use as placas nominais para determinar os requisitos da potência de entrada e/ou a potência nominal. Para referência futura, anote o número de série no espaço disponível na contracapa deste manual.

3-2. Acordo de licença de software

O Acordo de licença de usuário final e quaisquer avisos e termos e condições para terceiros relativos ao software de terceiros podem ser acessados na página <https://www.millerwelds.com/eula> sendo incorporados aqui por referência.

3-3. Informações sobre parâmetros e configurações de solda padrão

AVISO – Cada aplicação de soldagem é única. Embora certos produtos da Miller Electric sejam projetados para determinar e usar por padrão certos padrões e configurações de soldagem típica com base em variáveis de aplicação específicas e relativamente limitadas inseridas pelo usuário final, tais configurações padrão são apenas para referência e os resultados finais de solda podem ser influenciados por outras variáveis e circunstâncias específicas de aplicação. A adequação de todos os parâmetros e configurações deve ser avaliada e modificada pelo usuário final conforme necessário com base em requisitos específicos de aplicação. O usuário é o único responsável pela seleção e coordenação de equipamentos adequados, adoção ou ajuste de parâmetros e configurações padrão de solda e pela qualidade e durabilidade finais de todas as soldas resultantes. A Miller Electric se isenta expressamente de todas as garantias implícitas, incluindo qualquer garantia implícita de adequação para uma determinada finalidade.

3-4. Especificações

✎ Não utilize as informações da tabela de especificações da unidade para determinar os requisitos de serviço elétrico. Consulte as seções 4-6 a 4-8 para obter informações sobre a conexão da potência de entrada.

✎ Este equipamento terá a saída nominal a uma temperatura ambiente de até 104° F (40° C).

Faixa de corrente de solda	Tensão máxima de circuito aberto (U ₀)	Tensão baixa de circuito aberto (U ₀)	Tensão de pico nominal da abertura do arco (U _p)
1-280 ¹	60 ²	8-15 ³	15KV ⁴

¹ A faixa de soldagem para processo com eletrodo revestido é de 5 a 280 ampères. Para soldagem TIG, a faixa de corrente depende do diâmetro do eletrodo de tungstênio (consulte as Seções 5-4 e/ou 6-3) dependendo do modelo.

² Tensão normal de circuito aberto (60) está presente com Eletrodo revestido com tensão normal de circuito aberto selecionada.

³ Tensão baixa de circuito aberto em TIG Lift Arc[®], ou em Eletrodo revestido com tensão baixa de circuito aberto selecionada.

⁴ O dispositivo de abertura de arco foi projetado para soldagem manual.

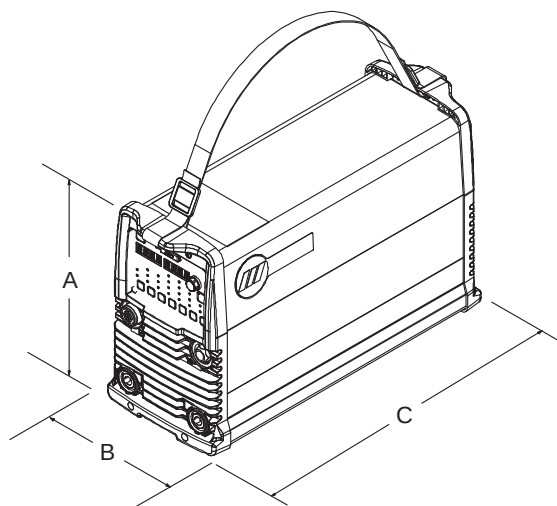
Tipo de entrada	Pro-cesso	Valores nominais de saída			Corrente primária na saída nominal 50/60 Hz							Potência de entrada	
		Cor-rente (Ampè-res)	Tensão (CC)	Fator de Tra-balho (F.T.)	208V	220V	230V	380V	400V	460V	575V	kW	kVA
Trifási-ca	TIG	200	18	100%	14,4	13,7	13	7,9	7,6	6,5	5,3	5	5,2
		250	20	60%	19,2	18,2	17,3	10,5	9,9	8,6	6,9	6,7	6,9
		280	21,2	40%	22,7	21,5	20,4	12,4	11,7	10,2	8,2	7,9	8,2
	Eletro-do re-vestido	145	25,8	100%	13,4	12,6	12	-	-	-	-	4,6	4,8
		180	27,2	60%	17,3	16,3	15,3	-	-	-	-	6	6,2
		280	31,2	15%	29,1	27,4	26,2	-	-	-	-	10,1	10,5
		200	28	100%	-	-	-	10,7	10,3	8,7	7	6,7	7
		250	30	60%	-	-	-	14	13,3	11,5	9,2	8,9	9,2
		280	31,2	35%	-	-	-	15,9	15,1	13	10,4	10	10,4

Tipo de entrada	Processo	Valores nominais de saída			Corrente primária na saída nominal 50/60 Hz							Potência de entrada	
		Corrente (Ampères)	Tensão (CC)	Fator de Trabalho (F.T.)	208V	220V	230V	380V	400V	460V	575V	kW	kVA
Trifásica	MIG	160	22	100%	12,6	11,9	11,4	-	-	-	-	4,4	4,6
		200	24	60%	16,6	15,7	15,2	-	-	-	-	5,8	6
		280	28	20%	27,3	25,9	24,6	-	-	-	-	9,5	9,8
		200	24	100%	-	-	-	9,2	8,8	7,6	6,1	5,8	6,1
		250	26,5	60%	-	-	-	12,5	11,8	10,2	8,2	7,9	8,2
		280	28	35%	-	-	-	15	14	12,2	9,8	9,4	9,9
Mono-fásica	TIG	200	18	100%	24,7	22,9	22	13,2	12,5	11	8,8	5,1	5,1
		250	20	60%	33	31,5	30	17,9	17	14,6	11,7	6,8	6,9
		280	21,2	40%	39,3	36,6	34,9	20,7	19,7	17,4	13,8	8,1	8,2
	Eletrodo revestido	145	25,8	100%	22,9	21,6	20,2	-	-	-	-	4,7	4,8
		180	27,2	60%	29,9	28	26,4	-	-	-	-	6,1	6,2
		280	31,2	15%	50,5	46,9	45	-	-	-	-	10,4	10,5
		200	28	100%	-	-	-	18,1	17,2	14,9	11,8	6,8	6,9
		250	30	60%	-	-	-	23,6	22,3	19,4	15,5	8,8	9
		280	31,2	35%	-	-	-	26,6	25,3	22	17,6	10	10,1
	MIG	160	22	100%	21,4	20,2	19,2	-	-	-	-	4,4	4,4
		200	24	60%	29,2	26,9	25,8	-	-	-	-	6	6,1
		280	28	20%	46,9	44,1	42,2	-	-	-	-	9,6	9,8
		200	24	100%	-	-	-	15,4	14,6	12,8	10,3	5,8	5,8
		250	26,5	60%	-	-	-	21	20,2	17,4	13,9	7,9	8
		280	28	35%	-	-	-	25,1	23,7	20,6	16,5	9,4	9,5

3-5. Dimensões, pesos e opções de montagem

A. Fonte de energia de soldagem

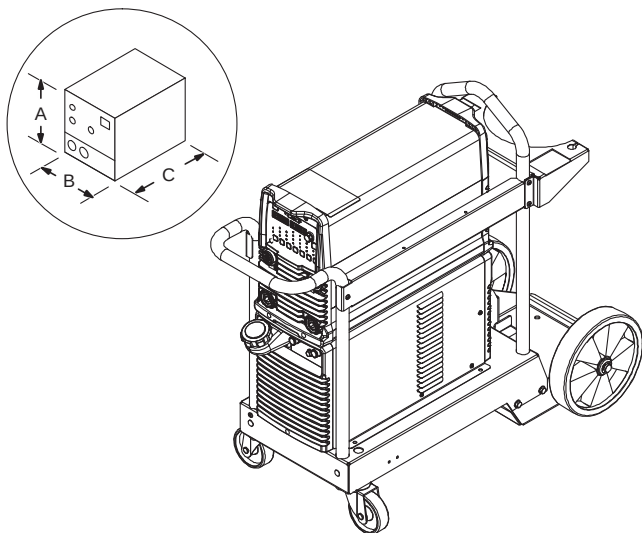
Dimensões	
A	13-5/8 pol. (346 mm)
B	8-5/8 pol. (219 mm)
C	22-1/2 pol. (569 mm)
Peso	Maxstar: 47 lb (21,3 kg) w/CPS 50 lb (22,7 kg)
Classificação de peso da correia/alça: 52 lb (24 kg) [consulte a Seção 4-1]	



Ref. 805497-A

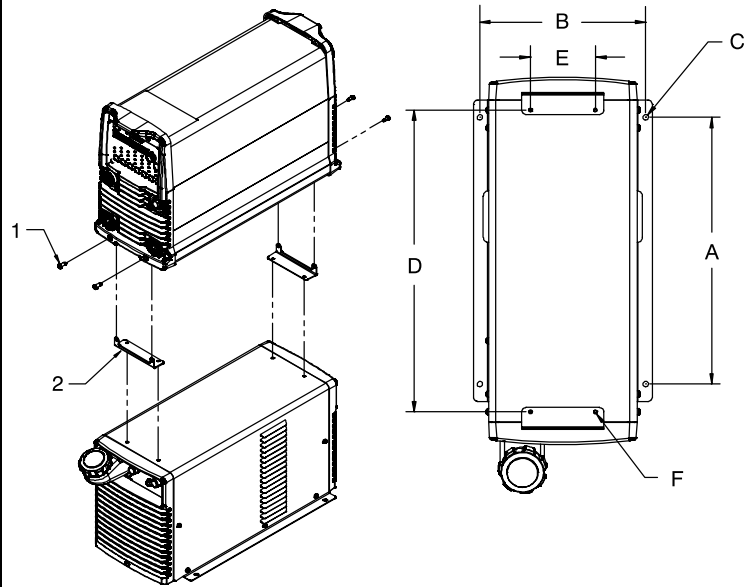
B. Fonte de energia para soldagem com carrinho e circulador de água

Dimensões	
A	33-1/2 pol. (851 mm)
B	19-1/2 pol. (493 mm)
C	41-1/2 pol. (1052 mm)
Peso vazio	Maxstar: 137 lb (62,1 kg)
Classificação de peso do ponto de elevação do carrinho: 240 lb (109 kg) [consulte a Seção 4-1]	



805503-B

C. Opções de montagem



Ref. 805505-A

Dimensões

A	15–7/16 pol. (392 mm)
B	9–19/32 pol. (244 mm) entre centros
C	5/16 pol. (8 mm)
D	17–15/32 pol. (444 mm)
E	3–3/4 pol. (95 mm)
F	13/64 pol. (5 mm)

1 Ferragens de montagem

Remova as ferragens para separar a fonte de energia do circulador de água.

Reinstale as ferragens.

2 Suporte de montagem

Use o suporte para montar a fonte de energia no circulador de água. O suporte está incluído com o circulador de água.

☞ O suporte de montagem 301661 pode ser adquirido separadamente para montar a máquina em outra superfície. Deixe espaço para o suporte conforme as dimensões indicadas.

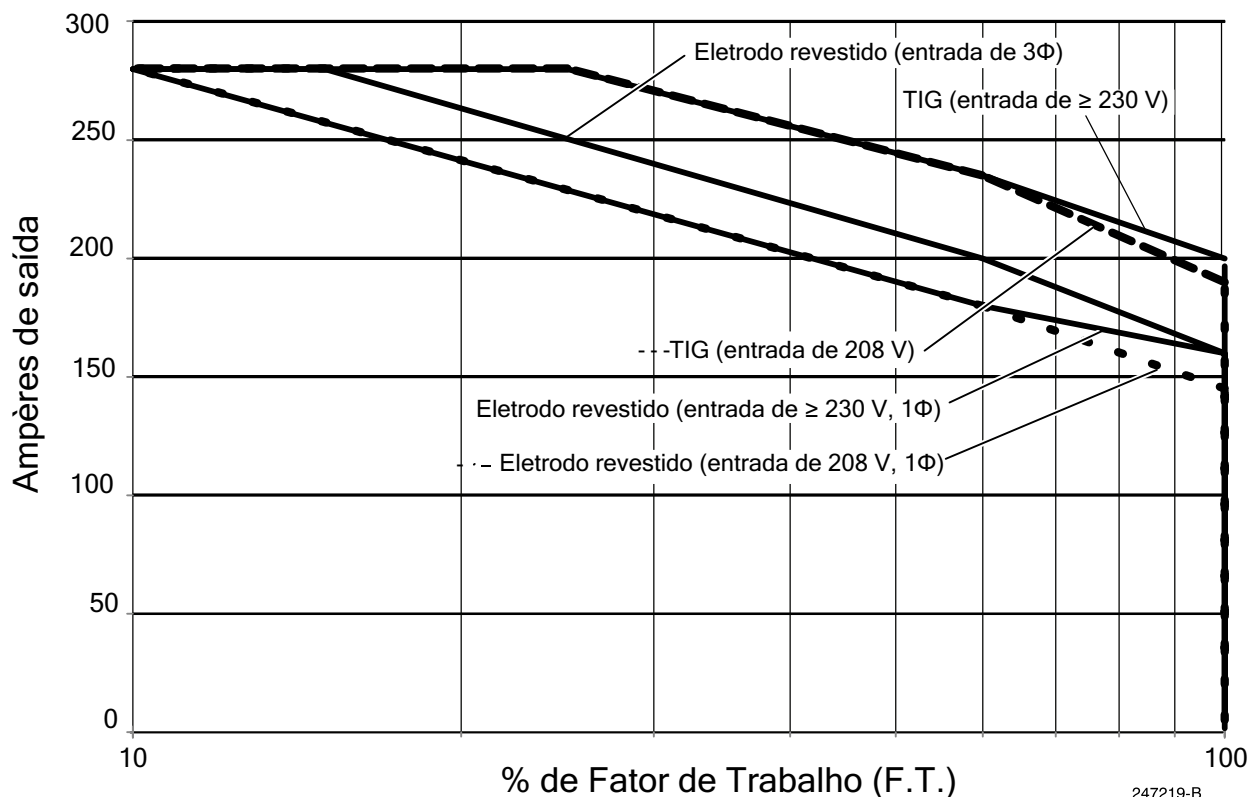
3-6. Fator de trabalho e sobreaquecimento



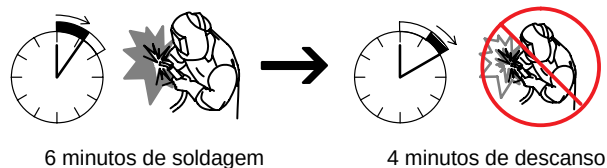
O Fator de Trabalho (F. T.) é a percentagem de 10 minutos durante a qual a unidade pode soldar na sua carga nominal sem sobreaquecer.

Se a unidade sobreaquece, a saída para, uma mensagem de ajuda é exibida (consulte a Seção 8-4), e o ventilador de refrigeração começa a funcionar. Aguarde 15 minutos para que a unidade esfrie. Diminua a corrente, a tensão ou o Fator de Trabalho antes de soldar.

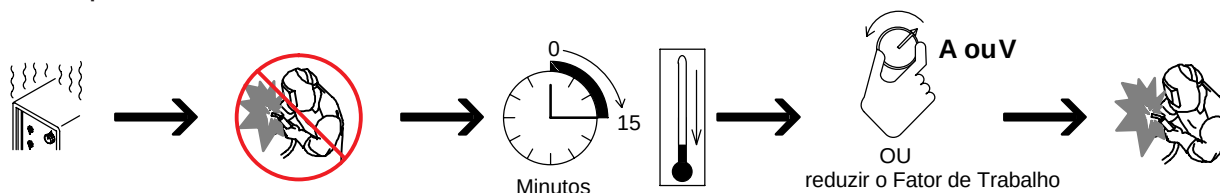
AVISO – Exceder o Fator de Trabalho pode danificar a máquina ou a tocha e leva à perda da garantia.



250 A @ F.T. = 60% para Eletrodo Revestido e TIG



Sobreaquecimento



3-7. Características estáticas

As características estáticas (saída) da fonte de energia de soldagem podem ser descritas como de *corrente constante* durante os processos SMAW e GTAW. As características estáticas também são afetadas por ajustes de controle (inclusive software), eletrodo, gás de proteção, material das peças a serem soldadas e outros fatores. Entre em contato com a fábrica para obter informações específicas sobre as características estáticas da fonte de energia de soldagem.

3-8. Especificações ambientais

A. Grau de proteção IP

Grau de proteção IP
IP23 Este equipamento é previsto para uso ao ar livre.

B. Especificações de temperatura

Faixa de temperatura de operação*	Faixa de temperatura de armazenamento
14 a 104°F (-10 a 40°C)	-4 a 131°F (-20 a 55°C)

*Saída é reduzida a temperaturas acima de 104°F (40°C).

C. Informações sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC)

⚠ Este equipamento Classe A não é previsto para uso em residências onde a energia elétrica é fornecida por uma rede pública em baixa tensão. Em tais locais, pode haver dificuldades potenciais em assegurar a compatibilidade eletromagnética devido a perturbações por condução ou por radiação.

Este equipamento está em conformidade com a IEC 61000-3-11 e a IEC 61000-3-12 e pode ser conectado a sistemas públicos de baixa tensão, desde que a impedância Z_{max} desse sistema no ponto de acoplamento comum seja inferior a 36.3mΩ (ou que a potência de curto-circuito S_{sc} seja superior a 4.4MVA). É responsabilidade do instalador ou do usuário do equipamento assegurar que, por meio de consulta ao operador da rede de distribuição, se necessário, a impedância do sistema esteja em conformidade com as restrições de impedância.

D. Informações sobre substâncias perigosas de EEP China

中国电器电子产品中有毒物质的名称及含量 Informações sobre substâncias perigosas de EEP China						
部件名称 Nome do componente (如果适用) (se aplicável)	有害物质 Substância perigosa					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr6	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
黄铜和铜部件 Peças de latão e cobre	X	O	O	O	O	O
耦合装置 Dispositivos de acoplamento	X	O	O	O	O	O
开关装置 Dispositivos de comutação	O	O	X	O	O	O
线缆和线缆配件 Cabos e acessórios para cabos	X	O	O	O	O	O
电池 Baterias	X	O	O	O	O	O
本表格依据中国SJ/T 11364的规定编制。 Esta tabela foi elaborada de acordo com a norma SJ/T 11364 da China.						
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在中国GB/T26572规定的限量要求以下。 Indica que a concentração da Substância perigosa em todos os materiais homogêneos da peça fica abaixo do limite relevante da norma GB/T 26572 da China.						
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出中国GB/T26572规定的限量要求。 Indica que a concentração da Substância perigosa em pelo menos um dos materiais homogêneos da peça fica acima do limite relevante da norma GB/T 26572 da China.						
器电子产品的环保使用期限依据中国SJ/Z11388的规定确定。 O valor de EFUP deste EEP é definido de acordo com a norma SJ/Z 11388 da China.						

E. Informações de Ecodesign da UE

Modelo	Entrada	Eficiência mínima da fonte de alimentação	Consumo máximo de energia em estado ocioso
Maxstar 280, 280 DX	400V Trifásica	85,5%	13,7 W
Maxstar 280, 280 DX	230V Monofásica	83,5%	12,4 W

	Sempre que possível, nunca descarte o produto com o refugo geral. Reutilize ou recicle refugos de materiais elétricos ou eletrônicos (WEEE) descartando-os em recipientes específicos. Para reciclagem, contate o órgão local ou, para maiores informações, o seu Distribuidor local.
---	--

Matérias-primas críticas possivelmente presentes em quantidades indicativas superiores a 1 grama no nível do componente	
Componente	Matéria-prima crítica
Placas de circuito impresso	Barita, bismuto, cobalto, gálio, germânio, háfnio, índio, terra rara pesada, terra rara leve, nióbio, metais do grupo da platina, escândio, silício metálico, tântalo, vanádio
Componentes de plástico	Antimônio, barita
Componentes elétricos e eletrônicos	Antimônio, berílio, magnésio
Componentes de metal	Berílio, cobalto, magnésio, tungstênio, vanádio
Cabos e conjuntos de cabos	Borato, antimônio, barita, berílio, magnésio
Painéis de exibição	Gálio, índio, terra rara pesada, terra rara leve, nióbio, metais do grupo da platina, escândio
Baterias	Fluorita, terra rara pesada, terra rara leve, magnésio

SEÇÃO 4 – INSTALAÇÃO

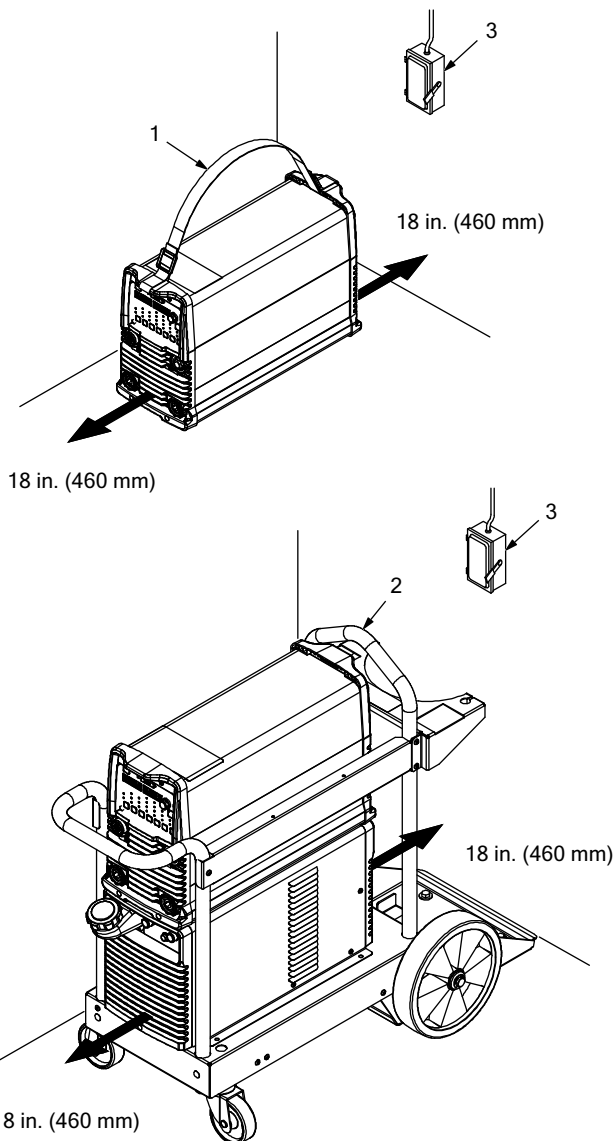
4-1. Seleção do local



Movimentação



Localização e ventilação



⚠ Não trabalhe com um equipamento ou não o movimente onde ele possa tombar.

⚠ Instalações especiais podem ser necessárias quando há presença de gasolina ou de líquidos voláteis - ver NEC, Artigo 511 ou CEC Seção 20.

1 Cinta de transporte

Use a cinta para transportar somente a fonte de energia.

⚠ Não use a cinta de transporte para levantar a soldadora quando estiver conectada ao carrinho/refrigerador.

2 Alças de levantamento

Use a alça de elevação para mover e levantar a soldadora, o carrinho ou o circulador de água.

⚠ Não use a alça de elevação para levantar a unidade quando houver cilindro de gás e acessórios conectados.

3 Chave geral

Localize a Fonte perto de um ponto adequado de alimentação elétrica.

👉 Consulte a Seção 3-5 para obter as classificações dos meios de içamento.

👉 O carrinho e o circulador de água são acessórios opcionais

4-2. Seleção de tamanhos de cabo¹

AVISO – O comprimento total do cabo no circuito de soldagem (consulte a tabela abaixo) é o comprimento combinado dos dois cabos de soldagem. Por exemplo, se a fonte de energia estiver a 100 pés (30 m) da Obra, o comprimento total do cabo no circuito de soldagem será de 200 pés (2 cabos de 100 pés). Use a coluna de 200 pés (60 m) para determinar o tamanho do cabo.

	Tamanho do cabo de soldagem ² e comprimento total do cabo (cobre) não maior que			
	100 pés (30 m) ou menos ⁴		150 pés (45 m)	200 pés (60 m)
Corrente de soldagem ³	F.T. = 10 – 60% AWG (mm ²)	F.T. = 60 – 100% AWG (mm ²)	F.T. = 10 – 100% AWG (mm ²)	
100	4 (20)	4 (20)	4 (20)	3 (30)
150	3 (30)	3 (30)	2 (35)	1 (50)
200	3 (30)	2 (35)	1 (50)	1/0 (60)
250	2 (35)	1 (50)	1/0 (60)	2/0 (70)
300	1 (50)	1/0 (60)	2/0 (70)	3/0 (95)

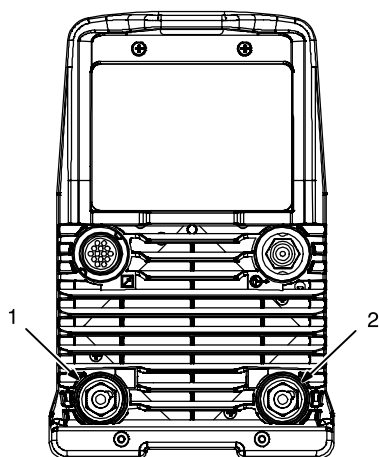
¹ A tabela é fornecida a título de orientação e pode não ser válida para certas aplicações.

² O tamanho dos cabos de soldagem (AWG) é baseado ou numa queda de tensão de 4 volts ou menos, ou numa densidade de corrente de pelo menos 300 mils circulares por ampere.
() = mm² para uso métrico.

³ Para aplicação pulsada, selecione a bitola de cabo de soldagem no valor da corrente de pico.

⁴ Para distâncias maiores que 100 pés (30 m) e até 200 pés (60 m), use apenas saída de corrente contínua (CC). Para distâncias maiores do que as que são mostradas neste guia, consulte a AWS Fact Sheet No. 39, Welding Cables (Ficha Técnica Nº 39, Cabos de soldagem), da AWS, disponível na American Welding Society, no endereço <http://www.aws.org>.

4-3. Terminais de saída de soldagem



805496-B

⚠ Desligue a alimentação elétrica antes de conectar aos terminais de saída de soldagem.

⚠ Não usar cabos gastos, danificados, mais finos que o recomendado ou consertados.

1 Conexão de saída de soldagem positiva (+)

Conexão do cabo "Obra" para soldagem TIG; conexão do cabo "Obra" para soldagem a arco elétrico com eletrodo.

2 Conexão de saída de soldagem negativa (-)

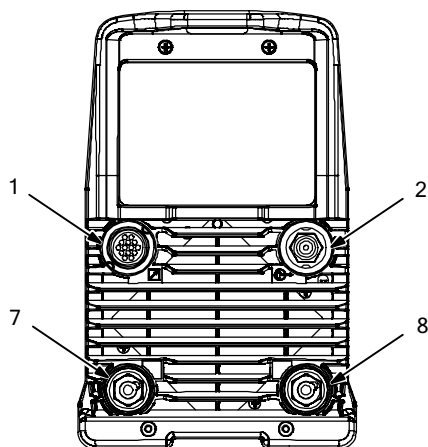
Conexão da tocha TIG para soldagem TIG
Conexão do cabo "Obra" para de Eletrodo Revestido

👉 Para conexões do terminal de saída de soldagem, consulte as Seções 4-4 e 4-5 para obter processos típicos de conexão.

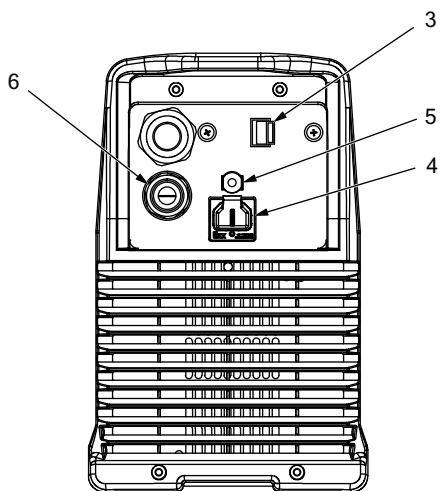
4-4. Conexões



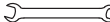
Painel frontal



Painel traseiro



805496-B

 11/16 pol. (21 mm para unidades CE)

 **Desligue a alimentação elétrica antes de conectar aos terminais de saída de soldagem.**

 **Não usar cabos gastos, danificados, mais finos que o recomendado ou consertados.**

1 Tomada de controle remoto (consulte a Seção 4-9)

2 Conexão de saída de gás para a tocha

Requer uma chave de 11/16 pol.

3 Chave Liga/Desliga principal

Use a chave para energizar/desenergizar a máquina.

4 Tomada opcional da fonte de alimentação dedicada Coolmate 1.3

5 Protetor suplementar para fonte de alimentação dedicada Coolmate 1.3

Incluído com a tomada opcional da da fonte de alimentação dedicada Coolmate 1.3

6 Conexão de entrada do gás

A conexão possui roscas para a direita de 5/8-18 pol. e normalmente requer uma chave de 11/16 pol. A pressão máxima é de 125 psi.

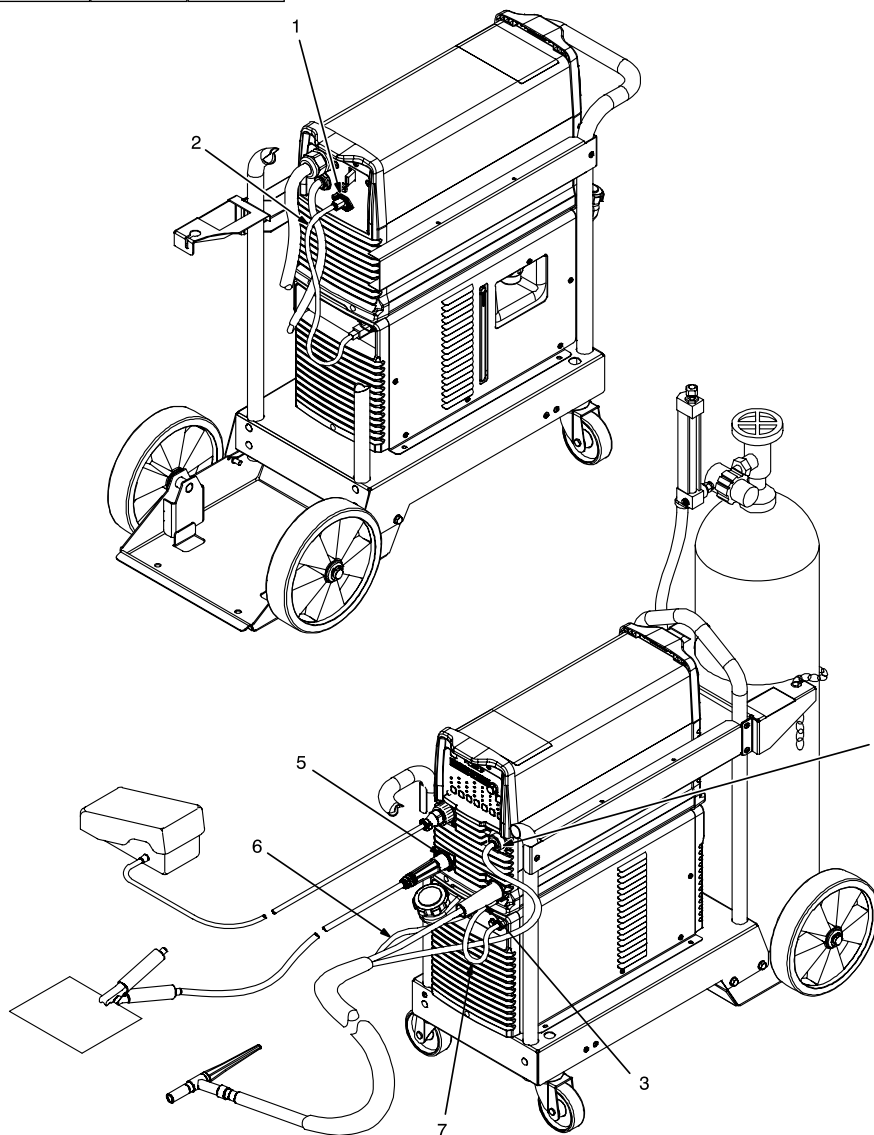
7 Conexão de saída de soldagem positiva (+)

Conexão do cabo "Obra" para soldagem TIG
Conexão para soldagem de Eletrodo Revestido Suporte para Eletrodo Revestido

8 Conexão de saída de soldagem negativa (-)

Conexão da tocha TIG para soldagem TIG
Conexão do cabo "Obra" para de Eletrodo Revestido

4-5. Conexões do circulador de água



O carrinho e o circulador de água são acessórios opcionais.

- 1 Tomada de alimentação Coolmate 1.3
- 2 Cabo de alimentação do circulador de água

Fornece 115 VCA para alimentar o circulador de água.

- 3 Terminal de saída de soldagem do eletrodo (Terminal – de saída de soldagem da Obra nos modelos Maxstar)

Conecte a tocha TIG ao terminal de saída de soldagem do eletrodo.

- 4 Conexão de saída do gás

Conecte a mangueira do gás da tocha TIG à conexão de saída do gás.

- 5 Terminal de saída de soldagem da Obra (Terminal + de saída de soldagem da Obra nos modelos Maxstar)

Conecte o cabo "Obra" ao terminal de saída da Obra.

- 6 Conexão de saída da água (para a tocha)

Conecte a mangueira (azul) de fornecimento de água da tocha à conexão de saída de água dos circuladores de água.

- 7 Conexão de entrada da água (vindo da tocha)

Conecte a mangueira (vermelha) de retorno de água da tocha à conexão de entrada de água dos circuladores de água.

Especificações do líquido refrigerante

Aplicação	Soldagem TIG ou quando se usa AF (Corrente de alta frequência)
Líquido refrigerante (1–1/4 gal)	Líquido refrigerante de baixa condutividade N° 043810 ● Uma solução 50/50 ● Protege o equipamento até -37° F (-38°C) ● Impede o crescimento de algas Água destilada ou deionizada OK acima de 32 °F (0 °C)

AVISO – O uso de líquido refrigerante diferente daqueles listados na tabela anula a garantia de qualquer componente que esteja em contato com o líquido refrigerante (bomba, radiador, etc.).

805504-C

11/16 pol. (21 mm para unidades CE)

4-6. Características elétricas de alimentação (Maxstar)

A. Características elétricas de alimentação (Trifásica)

⚠ Se as recomendações deste guia de manutenção elétrica não forem seguidas, há perigo de choque elétrico ou incêndio. Estas recomendações são voltadas para um circuito de ramificação individual para a saída nominal e o ciclo de tarefa de uma fonte de alimentação de soldagem. Em instalações individuais de circuitos de ramificação, o Código Nacional Elétrico (NEC) permite que a classificação de condutor ou tomada seja inferior à classificação do dispositivo de proteção de circuito. Todos os componentes do circuito devem ser fisicamente compatíveis entre si. Ver NEC artigos 210.21, 630.11 e 630.12.

☞ A tensão de entrada real não deve cair abaixo de 108 VCA ou subir acima de 528 VCA. Se a tensão de entrada real estiver fora desta faixa, a unidade poderá não operar conforme as especificações.

	60 Hz Trifásica						
Tensão de entrada (V)	208	220	230	380	400	460	575
Corrente de alimentação nominal máxima I_{max} (A)	30	28	27	17	16	14	11
Corrente de alimentação efetiva máxima I_{eff} (A)	16	15	14	12	11	10	8
Capacidade máx. recomendada dos fusíveis em Amperes ¹							
Fusíveis retardados ²	35	35	30	20	20	15	15
Fusíveis de operação normal ³	45	40	40	25	20	20	15
Comprimento máximo recomendado do condutor de alimentação em pés (metros) ⁴	65 (20)	48 (15)	52 (16)	136 (41)	152 (46)	200 (61)	318 (97)
Instalação de via							
Tamanho mínimo de condutor de alimentação em AWG (mm²) ⁵	12 (4)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)
Bitola mín. do condutor de aterramento em AWG (mm²) ⁵	12 (4)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)
Instalação de cabo flexível							
Tamanho mínimo de condutor de alimentação em AWG (mm²) ⁶	12 (4)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)	14 (2.5)

Referência: National Electrical Code (NEC) 2023 (inclusive o Artigo 630).

1 Caso se use um disjuntor no lugar de um fusível, deve-se escolher o disjuntor com curvas tempo-corrente comparáveis às do fusível recomendado.

2 Fusíveis "Retardados" são conforme classe UL "RK5". Ver UL 248.

3 Os fusíveis "de operação normal" (uso geral – sem retardo intencional) são UL classe "K5" (até 60 A inclusive) e UL classe "H" (a partir de 65 A). Ver UL 248.

4 Comprimento total máximo de condutores de alimentação de cobre em toda a instalação, via e/ou cabo flexível.

5 Nesta seção, os dados do condutor nesta seção especificam a bitola dos condutores (com exceção do cabo flexível ou do cabo) entre a placa do painel e o equipamento, conforme mostrado na tabela NEC 310.16, e são baseados nas ampacidades possíveis de condutores de cobre isolados com uma temperatura estimada de 75°C (167°F) e com não mais do que três condutores de corrente simples em uma pista.

6 O tamanho do condutor de cabo flexível é baseado na Tabela NEC 400.5(A)(1) para cabo com luva SOOW de 600V e 90°C (194°F) em uma temperatura ambiente de 30°C (86°F). Consulte a tabela NEC 310.15(B)(1)(1) para fatores de correção de temperatura ambiente. O cabo flexível usado para conexão ao sistema de alimentação deve estar em conformidade com os requisitos da UL62.

B. Características elétricas de alimentação (Monofásica)

⚠ Se as recomendações deste guia de manutenção elétrica não forem seguidas, há perigo de choque elétrico ou incêndio. Estas recomendações são voltadas para um circuito de ramificação individual para a saída nominal e o ciclo de tarefa de uma fonte de alimentação de soldagem. Em instalações individuais de circuitos de ramificação, o Código Nacional Elétrico (NEC) permite que a classificação de condutor ou tomada seja inferior à classificação do dispositivo de proteção de circuito. Todos os componentes do circuito devem ser fisicamente compatíveis entre si. Ver NEC artigos 210.21, 630.11 e 630.12.

☞ A tensão de entrada real não deve cair abaixo de 188 VCA ou subir acima de 632 VCA. Se a tensão de entrada real estiver fora desta faixa, a unidade poderá não operar conforme as especificações.

	60 Hz Monofásica						
Tensão de entrada (V)	208	220	230	380	400	460	575
Corrente de alimentação nominal máxima I_{1max} (A)	52	48	47	28	27	24	19
Corrente de alimentação efetiva máxima I_{1eff} (A)	27	26	24	20	19	16	13
Capacidade máx. recomendada dos fusíveis em Amperes ¹							
Fusíveis retardados ²	60	60	50	35	30	30	20
Fusíveis de operação normal ³	70	70	70	40	40	35	25
Comprimento máximo recomendado do condutor de alimentação em pés (metros) ⁴	52 (16)	60 (18)	66 (20)	110 (34)	120 (37)	156 (47)	159 (49)
Instalação de via							
Tamanho mínimo de condutor de alimentação em AWG (mm ²) ⁵	10 (6)	10 (6)	10 (6)	12 (4)	12 (4)	12 (4)	14 (2.5)
Bitola mín. do condutor de aterramento em AWG (mm ²) ⁵	10 (6)	10 (6)	10 (6)	12 (4)	12 (4)	12 (4)	14 (2.5)
Instalação de cabo flexível							
Tamanho mínimo de condutor de alimentação em AWG (mm ²) ⁶	10 (6)	10 (6)	12 (4)	12 (4)	12 (4)	14 (2.5)	14 (2.5)

Referência: National Electrical Code (NEC) 2023 (inclusive o Artigo 630).

1 Caso se use um disjuntor no lugar de um fusível, deve-se escolher o disjuntor com curvas tempo-corrente comparáveis às do fusível recomendado.

2 Fusíveis "Retardados" são conforme classe UL "RK5". Ver UL 248.

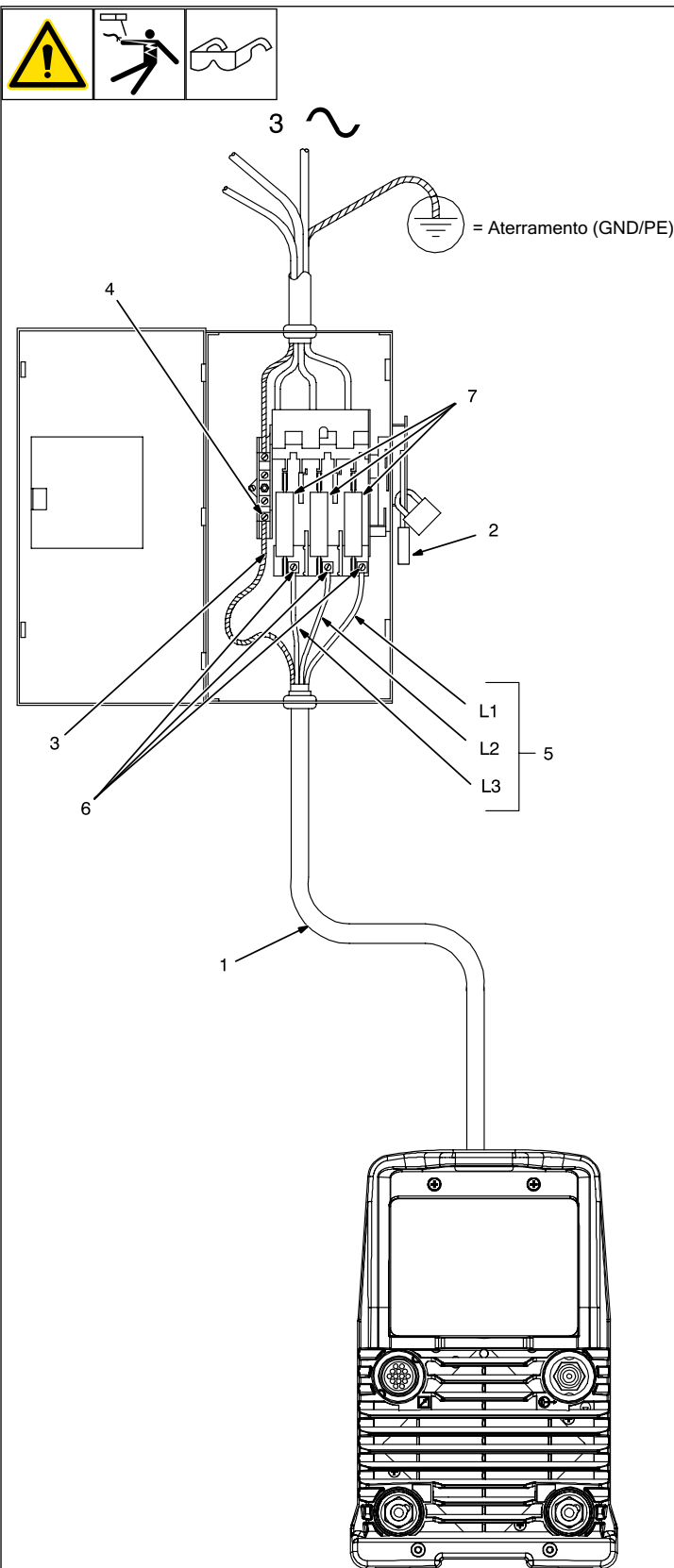
3 Os fusíveis "de operação normal" (uso geral – sem retardo intencional) são UL classe "K5" (até 60 A inclusive) e UL classe "H" (a partir de 65 A). Ver UL 248.

4 Comprimento total máximo de condutores de alimentação de cobre em toda a instalação, via e/ou cabo flexível.

5 Nesta seção, os dados do condutor nesta seção especificam a bitola dos condutores (com exceção do cabo flexível ou do cabo) entre a placa do painel e o equipamento, conforme mostrado na tabela NEC 310.16, e são baseados nas ampacidades possíveis de condutores de cobre isolados com uma temperatura estimada de 75°C (167°F) e com não mais do que três condutores de corrente simples em uma pista.

6 O tamanho do condutor de cabo flexível é baseado na Tabela NEC 400.5(A)(1) para cabo com luva SOOW de 600V e 90°C (194°F) em uma temperatura ambiente de 30°C (86°F). Consulte a tabela NEC 310.15(B)(1)(1) para fatores de correção de temperatura ambiente. O cabo flexível usado para conexão ao sistema de alimentação deve estar em conformidade com os requisitos da UL62.

4-7. Conexão com a potência de entrada trifásica



⚠ A instalação deve obedecer a todas as normas nacionais e locais - somente pessoas qualificadas podem instalar a unidade.

⚠ Abra, trave e sinalize a chave geral da alimentação elétrica antes de conectar os condutores de entrada da unidade. Siga os procedimentos estabelecidos para a instalação e a remoção dos dispositivos de travamento/sinalização.

⚠ **SEMPRE** conecte **PRIMEIRO** o condutor verde ou verde/amarelo de aterramento ao terminal de aterramento e **NUNCA** a um terminal de linha.

AVISO – Nesta unidade, os circuitos do Autoline adaptam automaticamente a fonte de energia à tensão primária que está sendo fornecida. Verifique a tensão de entrada existente no local de trabalho. Esta unidade pode ser conectada a qualquer potência de entrada entre 208 e 575 VCA sem remover a tampa para voltar a ligar a fonte de energia.

Verifique os dados da placa nominal da Fonte e a tensão elétrica disponível no local de trabalho.

Para operação trifásica

- 1 Cabo de alimentação elétrica
- 2 Chave geral (a chave é mostrada na sua posição DESLIGA)
- 3 Condutor verde ou verde/amarelo de aterramento
- 4 Terminal de aterramento da chave geral
- 5 Condutores de entrada (L1, L2 e L3)
- 6 Terminais de linha da chave geral

PRIMEIRO, conecte o condutor verde ou verde/amarelo de aterramento ao terminal de aterramento da chave geral.

Conecte os condutores de entrada L1, L2, e L3 aos terminais de linha da chave geral.

7 Proteção contra sobrecargas

Selecione o tipo e a capacidade da proteção contra sobrecargas de acordo com a Características elétricas de alimentação (a figura mostra uma chave com fusíveis).

Feche a porta da chave geral. Remova a trava e a sinalização e coloque a chave na posição LIGA.

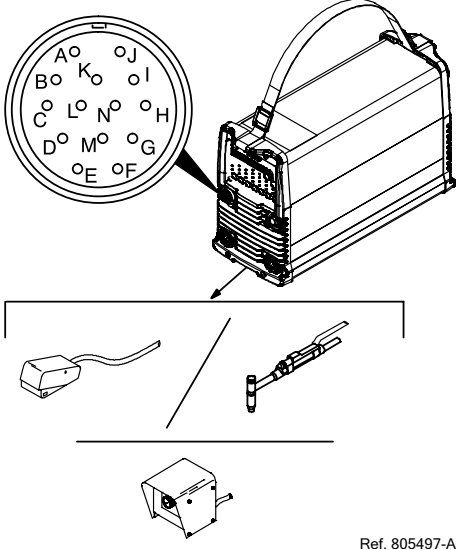
Ref. 803766-C / 805496-B





- Feche a porta da chave geral. Remova a trava e a sinalização e coloque a chave na posição LIGA.

4-9. Informações da tomada “Remote 14”

 Ref. 805497-A	Remote 14	Pino	Informações de pino
	15 VCC Contator de Saída	A	Controle do contator +15 VCC, em relação a G.
		B	O fechamento do contato com A completa o circuito de 15 VCC de comando do contator e ativa a saída.
	Controle remoto da Saída	C	Saída para o controle remoto; +10 VCC.
		D	Comum do circuito de controle remoto.
		E	Sinal de comando de entrada 0 a +10 VCC que vem do controle remoto. ¹ Reconfigurável como entrada para Output Enable (Weld Stop) (Ativar saída (Parada da solda)) – usado para cessar remotamente a soldagem fora do ciclo normal de soldagem. A conexão com o pino D deve ser permanentemente mantida. Se a conexão for interrompida, a saída será interrompida e será exibido Auto Stop (Parada automática).
	Sinais de saída	F	Realimentação da corrente; +1 VCC por 100 A.
		H	Realimentação da tensão; +1 VCC por saída de 10 V.
		I ¹	Indicação de arco válido fechado no pino G com arco válido. Especificações elétricas: transistor de coletor aberto (consulte a Seção 4-10 para ver exemplo de conexão).
		J ¹	Bloqueio de controle do comprimento do arco fechado para o pino G durante as correntes inicial e final e rampa, bem como durante o tempo na base de um forma de onda da pulsação <=10 Hz. Especificações elétricas: transistor de coletor aberto (consulte a Seção 4-10 para ver exemplo de conexão).
		2	Deteção de Touch Sense fechada para soquete G com o Touch Sense da Modbus ativado e a máquina não acionada para produção de solda.
	Comum	G	Retorno para todos os sinais de saída: F, H, I, J e A.
	Chassi	K	Chassi
	Barramento de comunicação serial	L ²	Comum de Modbus (Comum de RS485)
		M ²	Modbus D1 (RS485 B+)
		N ²	Modbus D0 (RS485 A-)

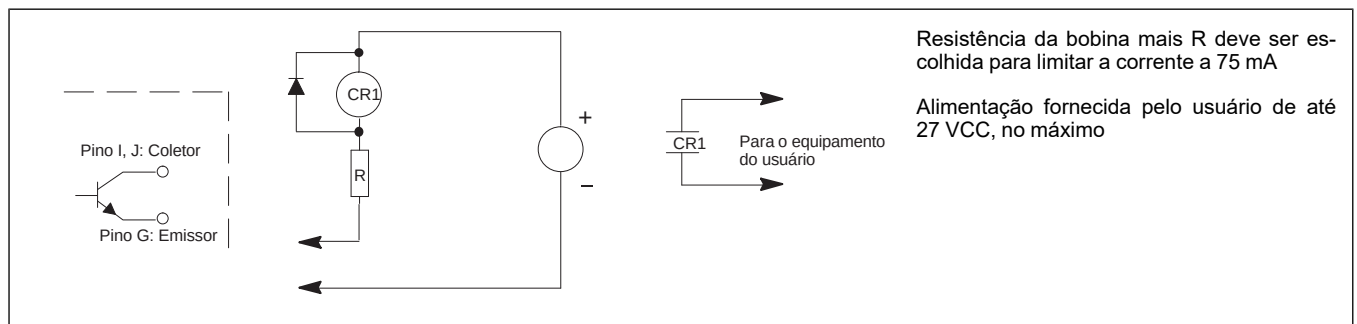
Os pinos G e K são eletricamente isolados entre si.

¹ Disponível com cartão de memória opcional Expansão de automação.

² Disponível com cartão de memória opcional Expansão do Modbus. A comunicação serial do Modbus permite acessar todos os parâmetros do painel frontal e funcionalidades da máquina. Consulte o Manual do proprietário 265415 para obter uma lista de registradores Modbus. A expansão do Modbus inclui também a funcionalidade de Expansões de ajuste de amplitude independente da CA (somente na Dynasty), fio energizado e abertura do arco rápida.

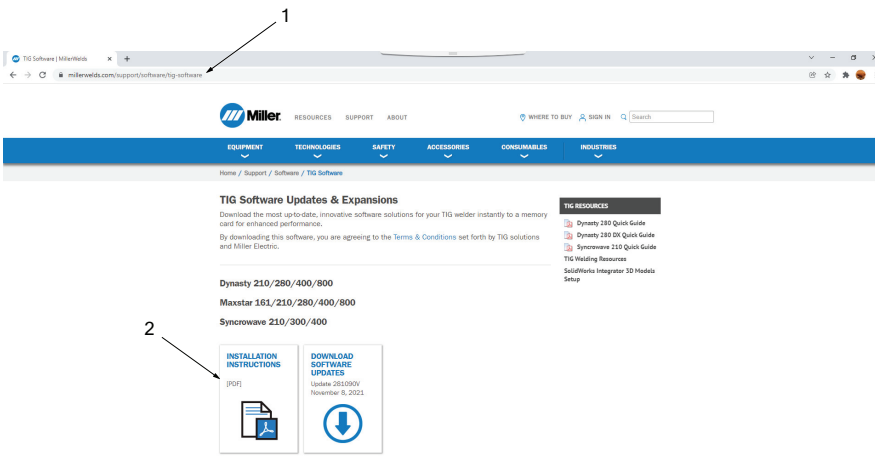
 Se um controle remoto manual, como o RHC-14, estiver conectado ao soquete “Remote 14”, deverá ser ajustado algum valor de corrente acima do mínimo no controle remoto antes de ligar o contator Painel ou Remoto. Se isso não for feito, a corrente a ser controlada pelo controle de painel e pelo controle remoto manual não funcionará.

4-10. Aplicação de automação simples



4-11. Atualizações de software

A. Como fazer o download de atualizações de software



Motivos para fazer download de atualizações de software

- Para obter as mais recentes melhorias de recursos e de software com atualizações de software futuras.
- Para todas as substituições de placa de circuito, uma atualização de software é necessária para que a unidade opere de maneira adequada.
- Uma atualização de software é necessária para garantir a operação adequada de expansão de software de todas as expansões de recursos adquiridas.

Requisitos

É necessário um computador com porta para cartão de memória SD ou um leitor de cartão de memória SD para fazer o download de atualizações de software.

Cartão de memória SD de no máximo 32 GB.

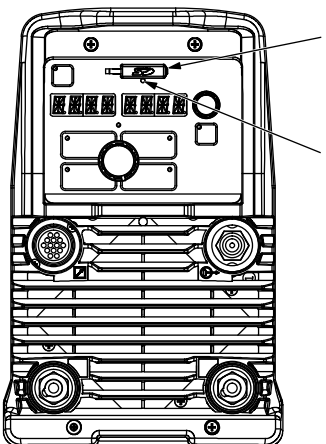
O logotipo SD é marca comercial registrada da SD-3C LLC.

Como fazer o download de atualizações de software

No seu navegador de internet, vá para <https://www.millerwelds.com/support/software/tig-software>

Selecione **System Installation Instructions (PDF)** e siga as instruções.

B. Instalação de software



805496-B

☞ As atualizações de software podem redefinir a máquina para os valores padrão.

Requisitos do cartão:

Cartão de memória SD de no máximo 32 GB.

- 1 Porta do cartão de memória
- 2 Indicador LED

Insira o cartão com o novo software na porta com a máquina ligada (mas sem estar

soldando). Se o cartão for inserido durante soldagem, o processo de soldagem será interrompido.

O indicador LED pisca em verde quando a máquina está lendo ou gravando no cartão e o mostrador de medidores apaga. O tempo de atualização pode ser de até três minutos. **Não** remova o cartão enquanto o LED estiver piscando em verde.

Depois de ler o cartão ou de gravar nele com sucesso, o LED alterna de piscante para verde constante, e os medidores

acendem. Agora, a máquina está pronta para ser usada.

Solução de problemas:

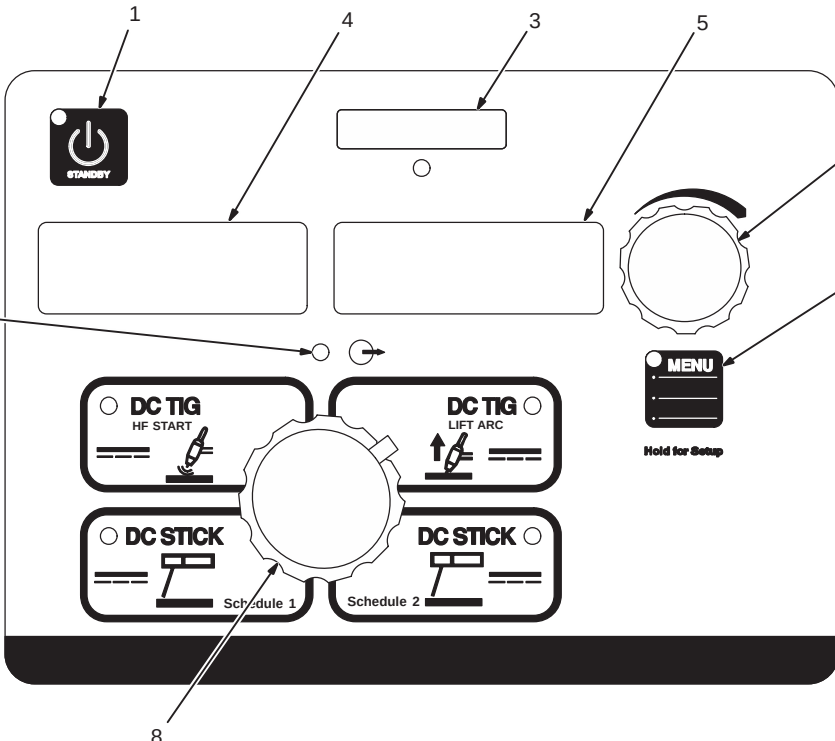
O indicador LED está piscando em vermelho: erro ao atualizar o software ou o software não é compatível. Tente remover e inserir o cartão.

O indicador LED fica continuamente aceso em vermelho: não é possível ler o cartão. O cartão pode estar ruim.

SEÇÃO 5 – MAXSTAR 280 OPERATION

5-1. Controles da Maxstar 280





1 Botão Standy (Em espera)

Use para colocar a máquina em modo de baixo consumo de alimentação elétrica.

Esta tecla também pode ser usada para limpar alguns erros. Consulte a Seção 8-5.

2 Controle de ajuste da corrente

Use o controle para modificar o valor da corrente pré-ajustado. Se um controle remoto for utilizado, o valor de corrente pré-ajustado será a saída de corrente máxima disponível. Esse controle também funciona como um controle de alteração de parâmetro quando se está no modo de menu (consulte as Seções 5-2 até 5-5).

3 Porta e indicador do cartão de memória

Esta porta é utilizada para adicionar recursos à máquina e atualizar o software das placas internas da máquina. O indicador acende quando o cartão está sendo acessado.

4 Voltímetro

Exibe a tensão real quando há tensão nos terminais de saída de soldagem. Também usado para exibir descrições de parâmetros quando se está no menu.

5 Amperímetro

Exibe a corrente real durante a soldagem e a corrente pré-ajustada quando está ociosa. Também é usado para exibir as opções de seleção de parâmetro quando se está no menu.

6 Botão Menu

Pressione o botão para rolar os parâmetros disponíveis para o processo selecionado. Mantenha o botão pressionado no parâmetro desejado para entrar no modo de configuração (consulte as Seções 5-2 até 5-5).

7 Indicador ON (Ligado) de saída

O indicador azul acende quando a saída está ligada.

8 Chave seletora do processo de soldagem

Use o controle para selecionar um dos processos a seguir:

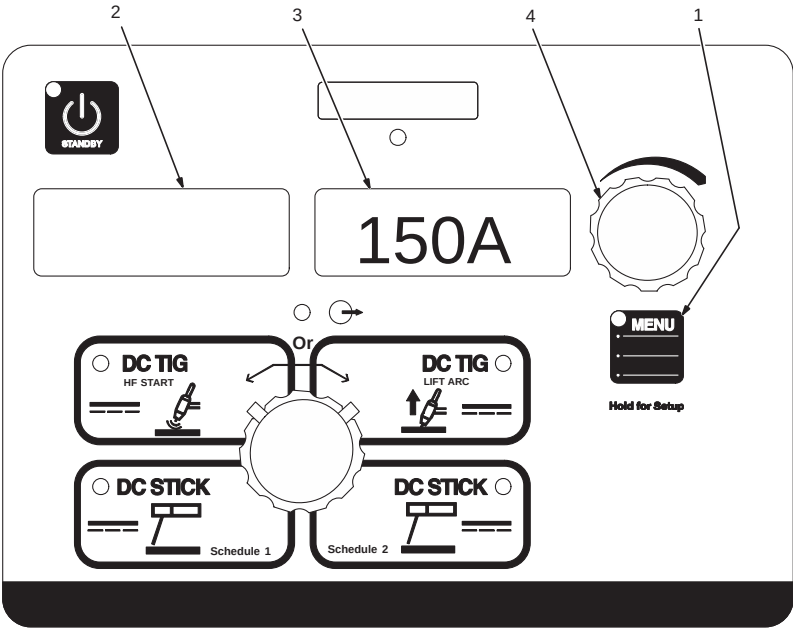
- DC TIG HF (TIG CC AF) - Usado para soldar aço doce e aço inoxidável. Abertura de arco sem contato.
- DC TIG Lift (TIG CC Lift) – Use quando AF interferir nos equipamentos próximos.
- DC Stick (Eletrodo Revestido CC, 2 posições) – Usado para soldar aços.

As duas programações permitem que o usuário tenha dois conjuntos de parâmetros ativos que podem ser facilmente selecionados de uma vez.

247218-C

5-2. Acesso ao menu do painel de controle: DC TIG HF (TIG CC AF) e Lift Arc





1 Botão Menu

Pressione o botão Menu para alternar entre os parâmetros que podem ser ajustados.

2 Exibição do parâmetro

3 Exibição do ajuste

4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

O parâmetro retorna automaticamente para o ajuste de corrente 15 segundos após o controle de ajuste da corrente ficar inativo.

Controle da corrente

Controla a saída de corrente de soldagem. Limita a saída máxima de um dispositivo de corrente remoto.

**PRO-SET fornece ajustes desenvolvidos profissionalmente para o processo de soldagem. Para usar o PRO-SET, pressione o botão Menu para exibir o parâmetro e ajuste o controle de ajuste da corrente até PRO-SET piscar no mostrador. PRO -SET pisca uma vez e exibe o ajuste profissional para o parâmetro.*

247218-C

Controle da pulsação*	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[PPS] [OFF]	Reduz a entrada de calor para minimizar a deformação e aumentar a velocidade de deslocamento. Ajuste os PPS (pulsos por segundo). A faixa vai de OFF (Desligado) até 250 PPS. A Corrente da base e o Tempo da corrente de pico não são ajustáveis. A corrente da base é igual a 25% da corrente de pico O tempo da corrente de pico é igual a 40%.

Controle de pós-vazão	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[POST] [AUTO]	Controla o tempo que o gás demora para fluir depois que a soldagem para. A faixa é AUTO (Automático), OFF (Desligado) a 50T (segundos). AUTO calcula o tempo com base na corrente máxima de cada ciclo de soldagem. O tempo mínimo é de 8 segundos. Auto = corrente máxima/10.

5-3. Acesso ao menu do painel de controle: Eletrodo revestido CC

1 Botão Menu

Pressione o botão Menu para alternar entre os parâmetros que podem ser ajustados.

2 Exibição do parâmetro

3 Exibição do ajuste

4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

O parâmetro retorna automaticamente para o ajuste de corrente 15 segundos após o controle de ajuste da corrente ficar inativo.

Controle da corrente

Controla a saída de corrente de soldagem. Limita a saída máxima de um dispositivo de corrente remoto.

**PRO-SET fornece ajustes desenvolvidos profissionalmente para o processo de soldagem. Para usar o PRO-SET, pressione o botão Menu para exibir o parâmetro e ajuste o controle de ajuste da corrente até PRO-SET piscar no mostrador. PRO -SET pisca uma vez e exibe o ajuste profissional para o parâmetro.*

247218-C

Controle do reforço do arco*	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[DIG] [30%]	Controla a quantidade de corrente adicional em condições de baixa tensão (comprimento de arco curto). Ajuste o reforço do arco para diferentes configurações de junção e eletrodos. A faixa vai de OFF (Desligado) a 100%. Possui os valores PRO-SET para os eletrodos 6010 e 7018.
[CARB] [ARC]	Uma etapa acima de DIG's 100%, é possível selecionar CARBOn ARC Gouging.

5-4. Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário): TIG CC e Lift Arc



1 Botão Menu

Pressione e mantenha pressionado o botão Menu por aproximadamente dois segundos para acessar os menus de configuração da máquina. Use o botão Menu para alternar entre os parâmetros que podem ser ajustados.

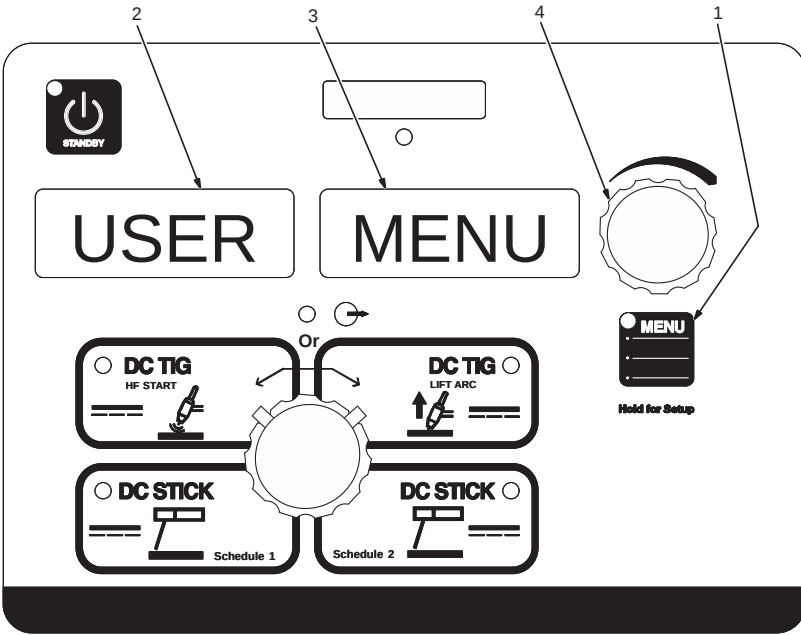
2 Exibição do parâmetro

3 Exibição do ajuste

4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

Para sair do menu, pressione e mantenha pressionado o botão Menu até Menu Off (Menu desligado) ser exibido.



247218-C

Seleção do diâmetro do eletrodo de tungstênio

Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[TUNG] [3/32]	Cada tamanho de eletrodo de tungstênio possui parâmetros de abertura pré-ajustados específicos para aquele diâmetro de modo a otimizar a abertura. A faixa vai de 0,020 pol. a 1/8 pol. ou 0,5 mm a 3,2 mm. Para ajustar manualmente os parâmetros de abertura, consulte a Seção 12-3.

Seleção do modo de acionamento

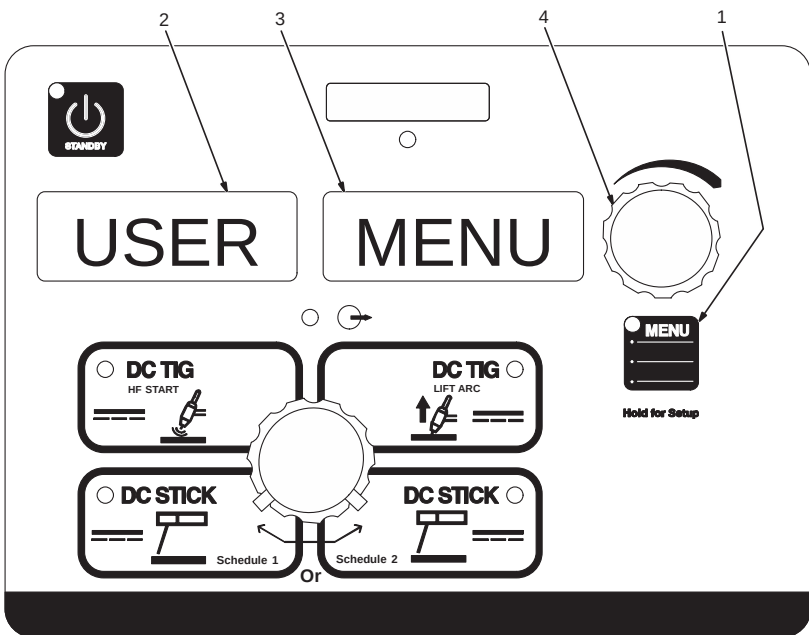
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[RMT] [STD]	Normalmente usado com um pedal de controle ou um controle manual remoto. RMT STD requer um fechamento de contato mantido para permitir a saída da soldagem. A corrente pode ser controlada com um potenciômetro remoto ou pode ser ajustada no painel de controle.
[RMT] [HOLD]	Necessita controle remoto. Permite que o operador solde sem manter o gatilho fechado. Para iniciar a soldagem, o operador aperta e solta o gatilho. Para parar a soldagem, o operador aperta e solta o gatilho novamente. Neste modo, somente o contator de saída é controlado pelo controle remoto. A corrente deve ser ajustada no painel de controle.
[OUT] [ON]	Saída ligada. (Somente Lift-Arc) ⚠ Os terminais de saída de soldagem estão energizados sempre que o mostrador exibir [OUT] [ON]. Não é necessário controle remoto nem gatilho. A corrente pode ser controlada no painel de controle ou com um potenciômetro remoto. A saída azul no LED acende para indicar que a saída está ligada.

QuietPulse™

Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[PULS] [SINE] [PULS] [TRI]	Selecione o formato de onda senoidal [SINE] ou triangular [TRI] para reduzir o ruído audível.
[PULS] [ADVS]	Selecione Advance Square [ADVS] para desativar o QuietPulse™ e voltar ao parâmetro predefinido de formato de onda.

5-5. Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário): Eletrodo revestido CC





1 Botão Menu

Pressione e mantenha pressionado o botão Menu por aproximadamente dois segundos para acessar os menus de configuração da máquina. Use o botão Menu para alternar entre os parâmetros que podem ser ajustados.

2 Exibição do parâmetro

3 Exibição do ajuste

4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

Para sair do menu, pressione e mantenha pressionado o botão Menu até Menu Off (Menu desligado) ser exibido.

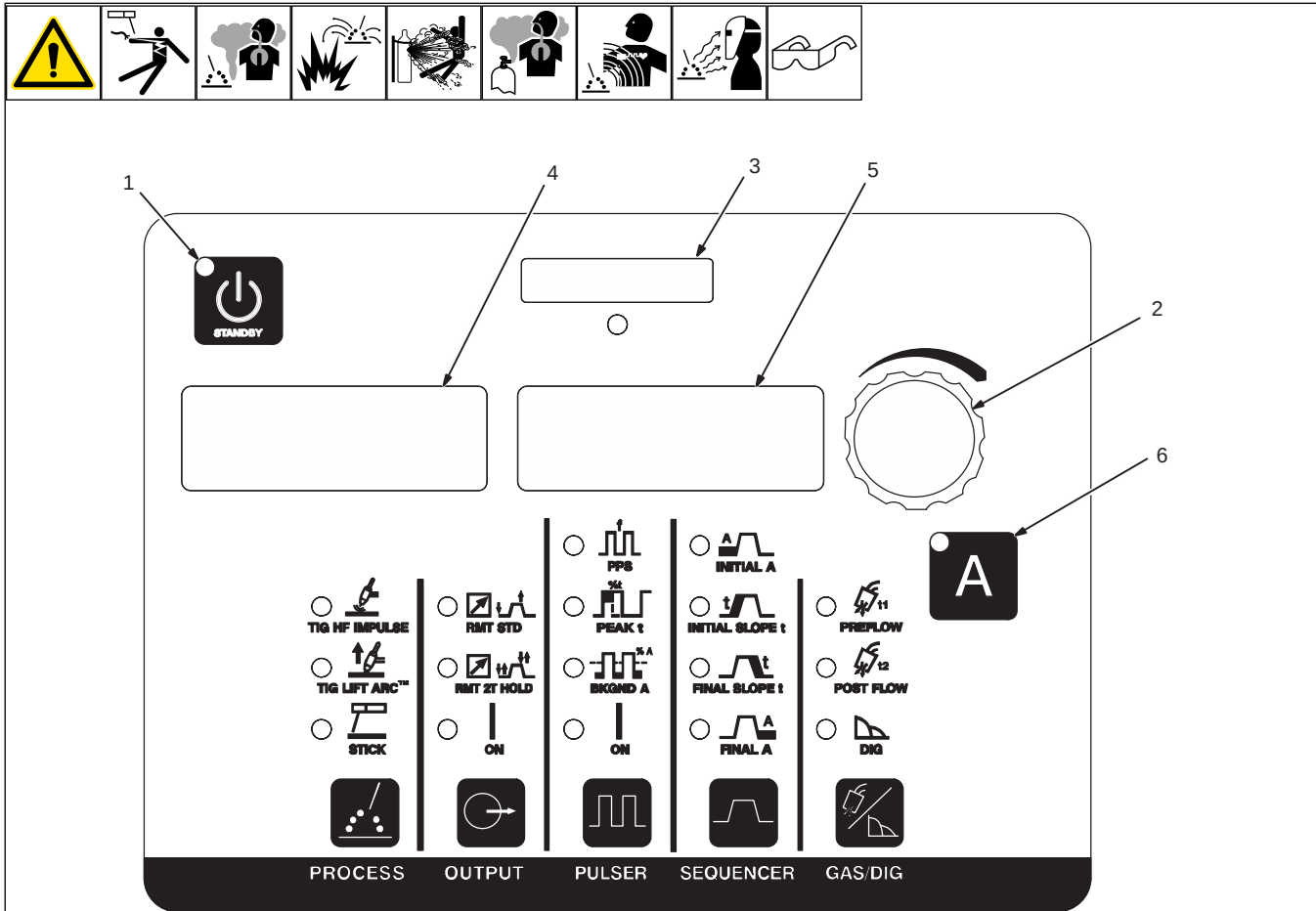
247218-C

Seleção do método de abertura de arco	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[HOTS] [ON]	Fornece corrente adicional durante a abertura do eletrodo para evitar que o eletrodo cole.
[HOTS] [OFF]	Sem corrente inicial adicional para ajudar na abertura do arco.

Seleção do modo de acionamento	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[RMT] [STD]	Normalmente usado com um pedal de controle ou um controle manual remoto. RMT STD requer um fechamento de contato mantido para permitir a saída da soldagem. A corrente pode ser controlada com um potenciômetro remoto ou pode ser ajustada no painel de controle.
[OUT] [ON]	Saída ligada. ⚠ Os terminais de saída de soldagem estão energizados sempre que o mostrador exibir [OUT] [ON]. Não é necessário controle remoto nem gatilho. A corrente pode ser controlada no painel de controle ou com um potenciômetro remoto. A saída azul no LED acende para indicar que a saída está ligada.

SEÇÃO 6 – MAXSTAR 280 DX OPERATION

6-1. Controles da Maxstar 280DX



247216-D

Para todos os controles de tecla do painel frontal: pressione a tecla para acender a luz e ativar a função.

No painel frontal, dizeres em verde correspondem a uma função "TIG". Dizeres em cinza correspondem a uma função "Eletrodo Revestido".

1 Botão Standby (Em espera)

Use para colocar a máquina em modo de baixo consumo de alimentação elétrica.

Esta tecla também pode ser usada para limpar alguns erros. Consulte a Seção 8-5.

2 Controle de ajuste da corrente

Use o controle de ajuste da corrente juntamente com a tecla apropriada do painel frontal para alterar valores relativos à função da tecla.

3 Porta e indicador do cartão de memória

Esta porta é utilizada para adicionar recursos à máquina e atualizar o software das placas internas da máquina. O indicador acende quando o cartão está sendo acessado.

4 Voltímetro

Exibe a tensão real quando há tensão nos terminais de saída de soldagem. Também

usado para exibir descrições de parâmetros quando se está no menu.

5 Amperímetro

Exibe a corrente real durante a soldagem e a corrente pré-ajustada quando está ociosa. Também é usado para exibir as opções de seleção de parâmetro quando se está no menu.

6 Botão Amperage (Corrente)

Use este controle em conjunto com o controle de ajuste da corrente para ajustar a corrente de soldagem ou a corrente de pico se a pulsação estiver ativa.

6-2. Acesso ao menu do painel de controle

- 1 Botão Amperage (Corrente)
- 2 Exibição do parâmetro
- 3 Exibição do ajuste
- 4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

Controle da corrente

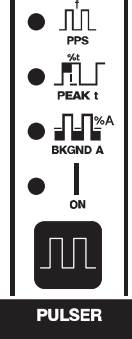
O controle Amperage (Corrente) controla a saída da corrente de solda e limita a saída máxima de um dispositivo de corrente remoto.

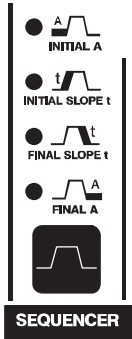
*PRO-SET fornece ajustes desenvolvidos profissionalmente para o processo de soldagem. Para usar o PRO-SET, pressione o botão Menu para exibir o parâmetro e ajuste o controle de ajuste da corrente até PRO-SET piscar no mostrador. PRO -SET pisca uma vez e exibe o ajuste profissional para o parâmetro.

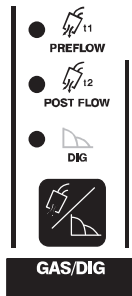
247216-D

Seleção do processo	
	TIG HF Impulse (TIG impulso AF) - é um método de abertura de arco sem contato para soldagem TIG CA e CC (consulte a Seção 12-1). TIG Lift-Arc - é um método de abertura de arco com contato para soldagem TIG CA e CC (consulte a Seção 12-1). Stick (Eletrodo revestido) - Selecione a soldagem a arco elétrico com eletrodo revestido (SMAW) CA ou CC.

Seleção do modo de acionamento		
	Consulte a Seção 7 para obter opções adicionais da função de acionamento.	
	Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
	[RMT] [STD]	Configuração típica para um pedal de controle ou controle manual remoto. RMT STD requer um fechamento de contato mantido para permitir a saída da soldagem. A corrente pode ser controlada com um potenciômetro remoto ou pode ser ajustada no painel de controle.
	[RMT] 2T [HOLD] (Somente TIG)	Necessita controle remoto. Permite que o operador solde sem manter o gatilho fechado. Para iniciar a soldagem, o operador aperta e solta o gatilho. Para parar a soldagem, o operador aperta e solta o gatilho novamente. Neste modo, somente o contator de saída é controlado pelo controle remoto. A corrente deve ser ajustada no painel de controle.
	[OUT] [ON]	Saída ligada. (somente eletrodo revestido e TIG Lift)
		Os terminais de saída de soldagem estão energizados sempre que o mostrador exibir [OUT] [ON].

Controle da pulsação		
	A pulsação está disponível no processo TIG. Os controles podem ser ajustados durante a soldagem. Reduz a entrada de calor para minimizar a deformação e aumentar a velocidade de deslocamento. A faixa vai de 0,1 a 500 (pulsos por segundo). Pressione a tecla para ativar a pulsação. ☞ Consulte a Seção para obter informações adicionais sobre pulsação ou visite http://www.millerwelds.com/resources/welding-guides.	
	Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
	[PPS] [100]	*Pulsos por segundo: A faixa vai de 0,1 a 500.
	[PK T] [40%]	*Tempo da corrente de pico: A faixa vai de 5 a 95%
	[BK A] [25%]	*Tempo da corrente da base: A faixa vai de 5 a 95% do valor da corrente de pico.

Controle Sequencer (Sequenciador)		
	A saída de soldagem pode ser programada para correntes e durações específicas para aplicações repetitivas. O sequenciador está disponível somente para processo TIG. O sequenciador estará desativado se um controle remoto com corrente variável estiver conectado à máquina. ☞ Consulte a Seção 7 para obter o ajuste do tempo de soldagem.	
	Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
	[INTL] [20A]	Corrente inicial: A faixa vai de mínimo até 280 A.
	[ISLP] [OFF]	Tempo da rampa inicial: A faixa vai de OFF (Desligado) a 50T (segundos).
	[FSLP] [OFF]	Tempo da rampa final: A faixa vai de OFF (Desligado) a 50T (segundos).
	[FNL] [10A]	Corrente final: A faixa vai de mínimo até 280 A.

Controle Gas/DIG (Gás/DIG)		
	Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
	[PRE] [0.2T]	Tempo de pré-vazão: Controla o tempo que o gás flui antes da abertura do arco. A faixa vai de OFF (Desligado) a 25T (segundos).
	[POST] [AUTO]	Tempo de pós-vazão: O aumento do ajuste aumenta o tempo que o gás demora para fluir depois que a soldagem para. A faixa vai de OFF (Desligado) a 50T (segundos). AUTO calcula o tempo com base na corrente máxima de cada ciclo de soldagem. O tempo mínimo é de 8 segundos. Auto = corrente máxima/10.
	[DIG] [30%]	* Controle do reforço do arco: Controla a quantidade de corrente adicional em condições de baixa tensão (comprimento de arco curto). Ajuste o reforço do arco para diferentes configurações de junção e eletrodos. A faixa vai de OFF (Desligado) a 100%. Estão disponíveis valores PRO-SET para os eletrodos 6010 e 7018 CARBOn ARC Gouging pode ser selecionado uma etapa acima de DIG's 100%.

6-3. Acesso ao menu User Setup (Configuração do usuário)

- 1 Botão Amperage (Corrente)
- 2 Botão Gas/Dig (Gás/DIG)
- 3 Exibição do parâmetro
- 4 Exibição do ajuste
- 5 Controle de ajuste da corrente

Para acessar User Functions (Funções do usuário), pressione e segure os controles Amperage (A) (Corrente (A)) e Gas/DIG (Gás/DIG) até [USER] [MENU] (Menu do usuário) ser exibido. Para rolar pelas funções do menu de usuário, pressione e solte o controle Gas/DIG (Gás/DIG).

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

O parâmetro retorna automaticamente para o ajuste de corrente 15 segundos após o controle de ajuste da corrente ficar inativo.

Para sair do menu do usuário, pressione e solte os controles Amperage (Corrente) e Gas/DIG (Gás/DIG) ao mesmo tempo e, depois, desligue o equipamento.

247216-D

Seleção do diâmetro do eletrodo de tungstênio	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[TUNG] [3/32]	Cada tamanho de eletrodo de tungstênio possui parâmetros de abertura pré-ajustados específicos para aquele diâmetro de modo a otimizar a abertura. A faixa vai de 0,020 pol. a 1/8 pol. ou 0,5 mm a 3,2 mm. Para ajustar manualmente os parâmetros de abertura, consulte a Seção 12-3.

Funções do modo de acionamento da saída	
[RMT] [2T]	Consulte a Seção 7-4 para reconfigurar as funções RMT.

Seleção do método de abertura de arco	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[HOTS] [ON]	Fornece corrente adicional durante a abertura do eletrodo para evitar que o eletrodo cole.
[HOTS] [OFF]	Sem corrente inicial adicional para ajudar na abertura do arco.

QuietPulse™	
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[PULS] [SINE] [PULS] [TRI]	Selecione o formato de onda senoidal [SINE] ou triangular [TRI] para reduzir o ruído audível.
[PULS] [ADVS]	Selecione Advance Square [ADVS] para desativar o QuietPulse™ e voltar ao parâmetro predefinido de formato de onda.

SEÇÃO 7 – FUNÇÕES AVANÇADAS

7-1. Acesso ao Menu Tech (Técnico) para os modelos Maxstar 280

1 Botão Menu

Pressione e mantenha pressionado o botão Menu por aproximadamente 4 segundos para passar Menu do Usuário para o Menu Técnico. Use o botão Menu para alternar entre os parâmetros que podem ser ajustados.

2 Exibição do parâmetro

3 Exibição do ajuste

4 Controle de ajuste da corrente

Gire o controle de ajuste da corrente para ajustar a configuração do parâmetro.

Para sair do Menu Tech (Técnico), pressione e mantenha pressionado o botão Menu por aproximadamente um segundo e desligue a alimentação.

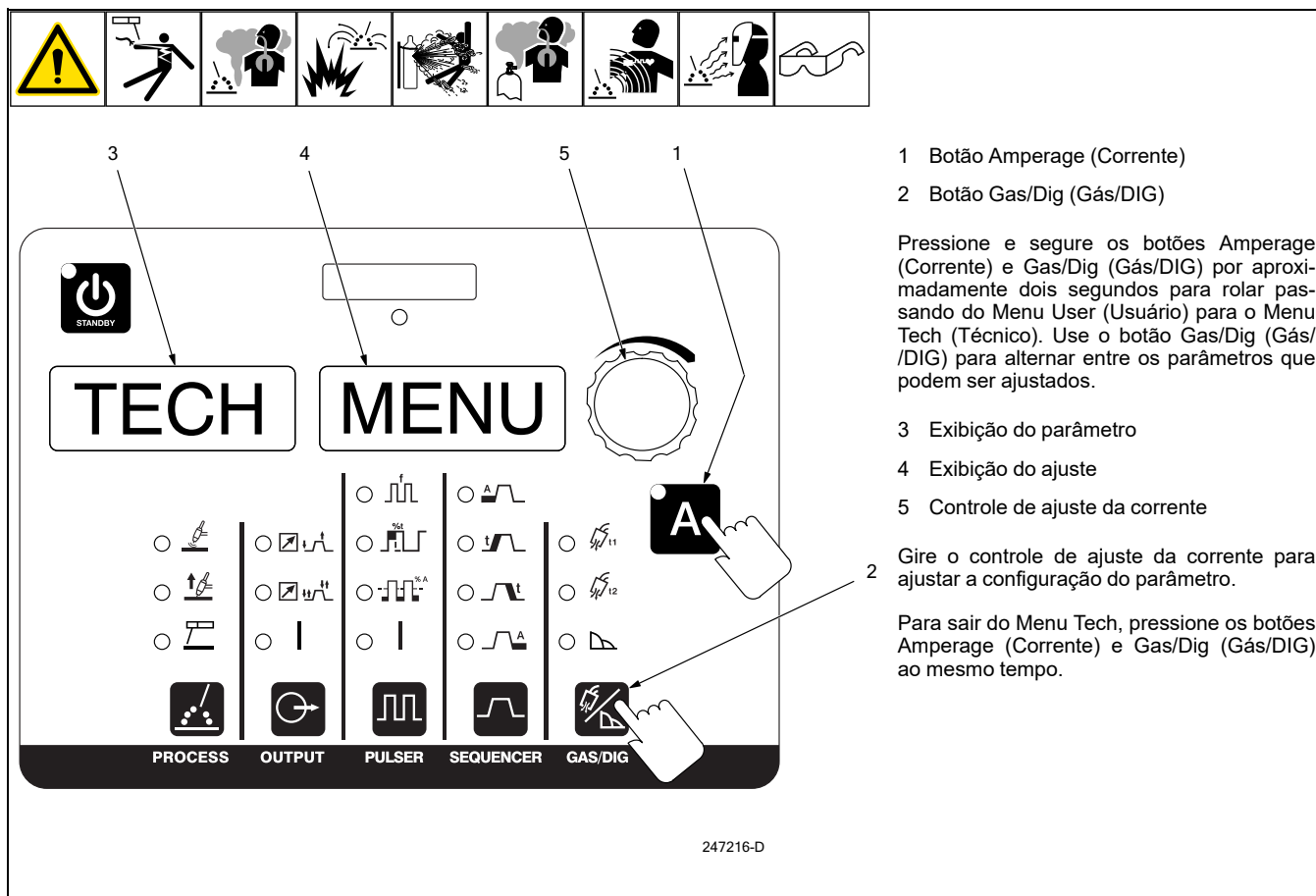
As configurações do Menu Tech (Técnico) são globais, isto é elas pertencem a todos os ou a algum dos processos.

271723-B

Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[ARC] [T/CY]	Temporizador do arco: Monitora horas, minutos e ciclos de arco válido ligado. Para visualizar, gire o controle de ajuste da corrente. Para redefinir, gire o controle de ajuste da corrente até [RESET] [YES] ([REDEFINIR] [SIM]) ser exibido. Pressione o botão Menu para exibir [RESET] [Done] ([REDEFINIR] [Concluído]). O mostrador exibe [000] [000].
[ERR] [LOG]	Log de erro: para visualizar os últimos oito eventos de erro registrados. Cada evento pode listar diversos Códigos de erro. Consulte a Seção 8-5.
[SLEP] [OFF]	Temporizador de suspensão: Desliga a alimentação após a máquina exceder o tempo ocioso sem operação programado. Pressione o botão Standby (Em espera) para ligar a alimentação. Para ajustar ou modificar o tempo, gire o controle de ajuste da corrente até o tempo desejado. Faixa do temporizador: 1, 5, 10, 20, 30, 45 minutos ou uma hora.
[STUC] [OFF]	Eletrodo revestido colado: Detecta se o eletrodo está colado ou em curto com a Obra. Desliga a saída de soldagem e ajuda a soltar o eletrodo. Para ligar, gire o controle de ajuste da corrente. Não recomenda-se para arco ar-carbono ou eletrodos de diâmetro grande.
[OCV] [NORM]	Tensão de circuito aberto: Permite que o usuário selecione entre tensão normal (NORM) e de circuito aberto baixa. Baixo reduz a tensão de circuito aberto para entre 8 e 15 V. Para selecionar, gire o controle de ajuste da corrente.
[COOL] [AUTO]	Alimentação do circulador de água (Opcional): Selecione [OFF], [ON] (somente modelos que não sejam CE) ou [AUTO]. [OFF] desativa a alimentação para a tomada. [ON] ativa a alimentação para a tomada. [AUTO] fornece alimentação à tomada quando o processo TIG está ativo.
[MACH] [RSET]	Redefinição da máquina: Redefine todos os valores da máquina de volta aos padrões de fábrica. Para redefinir, gire o controle de ajuste da corrente até [RESET] [YES] ([REDEFINIR] [SIM]). Em seguida, pressione o botão Menu. [RESET] [DONE] ([REDEFINIR] [CONCLUÍDO]) será exibido quando a redefinição terminar e os padrões de fábrica tiverem sido restaurados.
[SOFT] [WARE]	Número do software: O número do software e a revisão serão exibidos.
[SERL] [NUM]	Número de série: Se o número de série exibido não corresponder ao número da máquina consulte a Seção 8-5.

Notas

7-2. Acesso ao Menu Tech (Técnico) para os modelos Maxstar 280DX



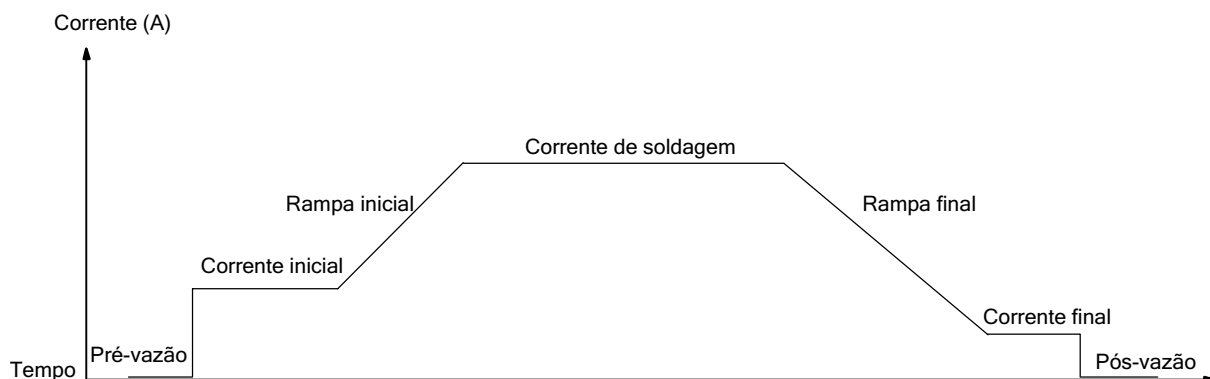
Mostrador de parâmetros / de ajustes	Descrição
[ARC] [T/CY]	Temporizador do arco: Monitora horas, minutos e ciclos de arco válido ligado. Para visualizar estes diferentes elementos, gire o controle de ajuste da corrente. Para redefinir, gire o controle de ajuste da corrente até [RESET] [YES] ([REDEFINIR] [SIM]) ser exibido. Pressione o botão Menu para exibir [RESET] [Done] ([REDEFINIR] [Concluído]). O mostrador exibe [000] [000].
[ERR] [LOG]	Log de erro: para visualizar os últimos oito eventos de erro registrados. Cada evento pode listar diversos Códigos de erro. Consulte a Seção 8-5.
[SLEP] [OFF]	Temporizador de suspensão: Desliga a alimentação após a máquina exceder o tempo ocioso sem operação programado. Pressione o botão Standby (Em espera) para ligar a alimentação. Para ajustar ou modificar o tempo, gire o controle de ajuste da corrente até o tempo desejado. Faixa do temporizador: 1, 5, 10, 20, 30, 45 minutos ou uma hora.
[STUC] [OFF]	Eletrodo revestido colado: Detecta se o eletrodo está colado ou em curto com a Obra. Desliga a saída de soldagem e ajuda a soltar o eletrodo. Para ligar, gire o controle de ajuste da corrente. Não recomendado para arco ar-carbono ou eletrodos de diâmetro grande.
[OCV] [NORM]	Tensão de circuito aberto: Permite que o usuário selecione entre tensão normal (NORM) e de circuito aberto baixa. Baixo reduz a tensão de circuito aberto para entre 8 e 15 V. Para selecionar, gire o controle de ajuste da corrente.  <i>Opcional: a seleção de OCV pode ser feita enquanto o processo Alimentador sensor de Tensão (MIG de CC)</i>
[WELD] [TMRS]	Temporizadores de solda: [ON] (Ligar) ativa e [OFF] (desligar) desativa o recurso. Consulte a Seção 7-3 para obter informações sobre o ajuste dos temporizadores de solda. Os temporizadores de solda funcionam com ou sem o recurso do sequenciador.
[COOL] [AUTO]	Alimentação auxiliar do circulador de água (Opcional): Selecione [OFF], [ON] (somente modelos que não sejam CE) ou [AUTO]. [OFF] desativa a alimentação para a tomada. [ON] ativa a alimentação para a tomada. [AUTO] fornece alimentação à tomada quando o processo TIG está ativo.
[LOCK] [OFF]	Limita o controle do usuário e a capacidade para ajustar a máquina. Consulte a Seção 7-5 para obter instruções e a operação.
[METR] [V/A]	Exibição do medidor durante a soldagem e a corrente pré-ajustada. Com a pulsação ligada pode ser ajustado para exibir o seguinte: [V/A] - Soldagem: tensão e corrente médias Pré-ajustada: corrente de pico [OFF] - Soldagem: [PULS] [WELD] Pré-ajustada: corrente de pico [AVG] - Soldagem: tensão e corrente médias Pré-ajustada: corrente média
[EXPC] [OFF]	Comandos de controle de pulsação externos: Ligue quando for desejado controlar a máquina de uma fonte externa. Quando o comando está ligado, uma tensão de comando de 0 a 10 VCC igual de desligado a 280 A.
[MACH] [RSET]	Redefinição da máquina: Redefine todos os valores da máquina de volta aos padrões de fábrica. Para redefinir, gire o controle de ajuste da corrente até [RESET] [YES] ([REDEFINIR] [SIM]). Em seguida, pressione o botão Amperage (Corrente). [RESET] [DONE] ([REDEFINIR] [CONCLUÍDO]) será exibido quando a redefinição terminar e os padrões de fábrica tiverem sido restaurados.
[SOFT] [WARE]	Número do software: O número do software e a revisão serão exibidos.
[SERL] [NUM]	Número de série: Se o número de série exibido não corresponder ao número da máquina, consulte a Seção 8-5.

7-3. Sequenciador e temporizador de solda para o modelo DX

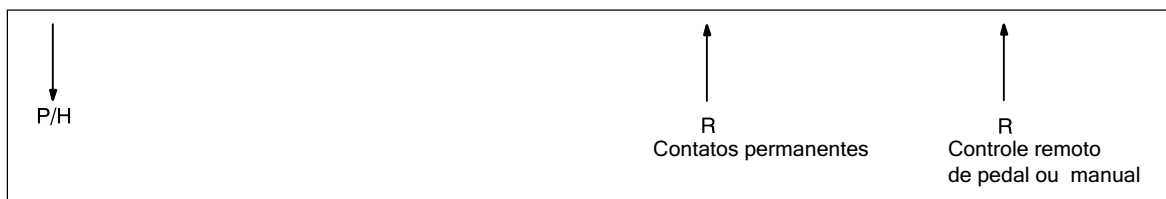
						
 ● A INITIAL A  ● t INITIAL SLOPE t  ● t FINAL SLOPE t  ● A FINAL A  SEQUENCER		Controle do sequenciador com os temporizadores ligados Esta função está disponível quando se utiliza o processo TIG, mas está desativada se um controle de pedal ou manual remoto estiver conectado quando se está no modo RMT STD. Quando ativo, o sequenciador controla os seguintes parâmetros do ciclo de solda:				
		Mostrador de parâmetros / de ajustes		Descrição		
		[INTL] [20A]		Corrente inicial: A faixa vai de 2 a 280 ACA, 1 a 280 ACC		
		[INTL] [OFF]		*Tempo inicial: A faixa vai de OFF (Desligado) a 25T (segundos).		
		[ISLP] [OFF]		Tempo inicial da rampa: A faixa vai de OFF (Desligado) a 50T (segundos).		
		[FSLP] [OFF]		Tempo final da rampa: A faixa vai de OFF (Desligado) a 50T (segundos).		
		[FNL] [10A]		Corrente final: A faixa vai de 2 a 280 ACA, 1 a 280 ACC		
		[FNL] [OFF]		*Tempo final: A faixa vai de OFF (Desligado) a 25T (segundos).		
		[WELD] [OFF]		☞ Quando uma chave remota está conectada à fonte de energia de soldagem, use uma chave remota para controlar o ciclo de solda. A corrente é controlada pela fonte de energia de soldagem.		
				Temporizador de solda: Com o temporizador de solda ativado, pressione o botão Amperage (A) (Corrente (A)) e gire o controle de ajuste da corrente para ajustar o tempo de solda. A faixa vai de Off (Desligado) ou 0,1–99,9 e de 100 a 999 (s) (consulte a Seção 7-2).		
*recursos ativados com o temporizador de solda ligado (consulte a Seção 7-2).						

7-4. Controle de saída e funções de acionamento para os modelos DX

A. Operação do gatilho da tocha Remoto (padrão), Modo 2 T e 4TE



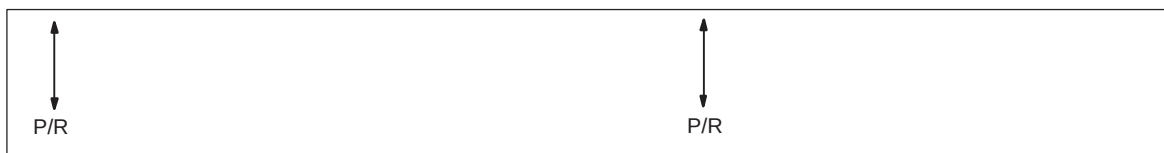
Padrão



P/H = Apertar o gatilho e manter apertado; R = Soltar o gatilho

Quando um pedal ou um Controle remoto manual está conectado à Fonte, a Corrente inicial, a Rampa inicial, a Rampa final e a Corrente final são ajustadas no Controle remoto e não na Fonte.

Remoto 2T



P/R = Apertar o gatilho e soltar

Se o gatilho for apertado durante mais de 3 segundos, a Fonte volta para o modo padrão RMT STD (Padrão remoto).

Remoto 4TE



P/R = Apertar e soltar o gatilho

*Apertar e soltar o gatilho durante a rampa final interrompe o arco e faz passar para a pós-vazão.

No primeiro A&S do gatilho, se ele for apertado durante mais de 3 segundos, o ciclo de gatilho termina.

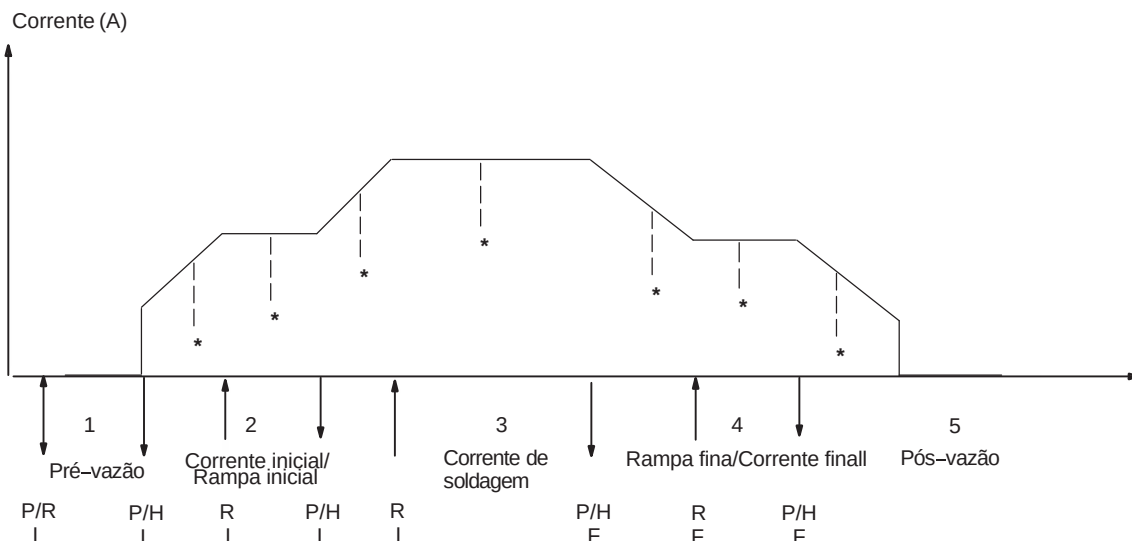
Quando uma chave remota está conectada à fonte de energia de soldagem, use uma chave remota para controlar o ciclo de solda. A corrente é controlada pela fonte de energia de soldagem.

Aplicação: Use "4 Tempos Momentâneo" quando somente um controle remoto do tipo LIGA/DESLIGA está disponível.

B. 3T Método específico de acionamento



3T Acionamento do gatilho remoto



* O arco pode ser interrompido a qualquer momento apertando e soltando ambas as chaves inicial e inal ou levantando a tocha e quebrando o arco.

P/R = Pressionar gatilho e soltar (em menos de 3/4 segundo)

P/H = Manter gatilho pressionado

R = Soltar gatilho

I = Chave Inicial

F = Chave Final

O sequenciador é necessário para a reconfiguração ao modo "3T".

O modo "3T" requer o uso de duas chaves interruptoras separadas com contatos de fechamento momentâneo.. Uma, chamada "Chave inicial" deve ser conectada aos pinos A e B do soquete "Remote 14". A outra, chamada "Chave final" deve estar conectada aos pinos D e E do soquete "Remote 14".

Para selecionar 3T, gire o controle de ajuste da corrente.

Definições:

Declive da rampa inicial é a velocidade com a qual a corrente varia, de acordo com os valores da corrente inicial, do tempo da rampa inicial e da corrente de soldagem.

O declive da rampa final é a velocidade com a qual a corrente varia, de acordo com os valores da corrente de soldagem, do tempo da rampa final e da corrente final.

Operação:

- 1 Aperte e solte a chave inicial dentro de 3/4 de segundo para iniciar a vazão do gás de proteção. Para interromper a sequência de pré-vazão antes que o tempo de pré-vazão decorra (25 segundos), pressione e solte a chave final. O temporizador de pré-vazão será redefinido e a sequência de solda pode começar novamente.

☞ *Caso a chave inicial não seja novamente fechada antes do fim do tempo de pré-vazão, o gás não fluirá mais, o temporizador será redefinido e será necessário apertar e soltar a chave inicial para reiniciar a sequência de soldagem.*

- 2 Pressione a chave inicial para abrir o arco com a corrente inicial. Mantendo a chave pressionada, a corrente será modificada com o declive da rampa inicial (solte a chave para soldar com um nível de corrente desejado).

- 3 Quando o nível da corrente de soldagem é atingido, a chave inicial pode ser liberada.

- 4 Aperte e solte a chave final para diminuir a corrente de acordo com o declive da rampa final (libere a chave para soldar com o nível de corrente desejado).

- 5 Quando o nível da corrente final é atingido, o arco é interrompido e o gás continua a passar de acordo com o tempo de pós-vazão ajustado.

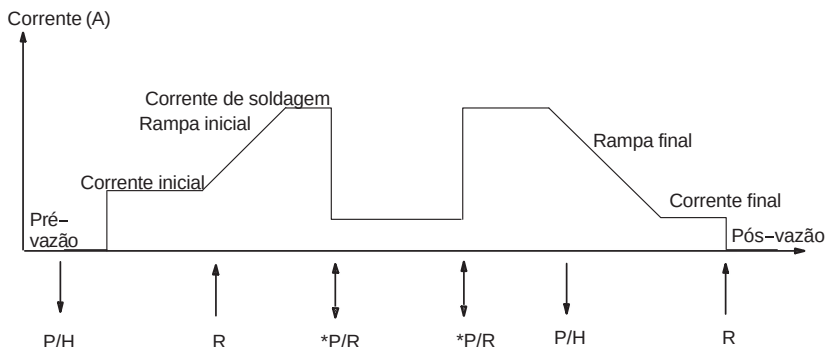
Aplicação:

Com o uso de duas chaves remotas, em vez de potenciômetros, no modo 3T, o operador pode aumentar ou diminuir a corrente de forma contínua ou interrompê-la momentaneamente ou mantê-la dentro de uma faixa determinada pelas correntes inicial, de soldagem e final.

C. 4T, 4Tm e 4TL Método específico de acionamento



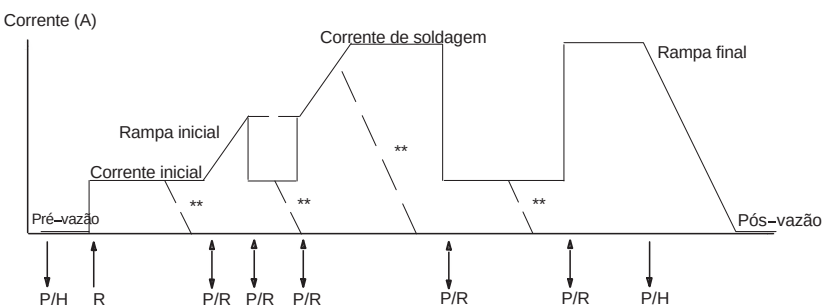
Operação de gatilho de tocha 4T e 4Tm



P/H = Apertar e manter o gatilho; R = Soltar o gatilho

*Somente 4T: P/R = Apertar o gatilho e soltar em menos de 3/4 de segundo

4TL Operação do gatilho da tocha



P/H = Apertar e manter o gatilho; R = Soltar o gatilho; P/R = Apertar o gatilho e soltar em menos 3/4 de segundo

**Manter o gatilho pressionado permite extinguir o arco a qualquer momento na taxa da rampa final.

Aplicação 4T e 4Tm:

Use os métodos de gatilho 4T e 4Tm (modificado) quando forem desejadas as funções de um controle de corrente remoto, mas somente um controle remoto do tipo LIGA/DESLIGA estiver disponível.

No modo 4T*, o operador pode alternar entre a corrente de soldagem e a corrente final.

Quando uma chave remota está conectada à fonte de energia de soldagem, use uma chave remota para controlar o ciclo de solda. A corrente é controlada pela fonte de energia de soldagem.

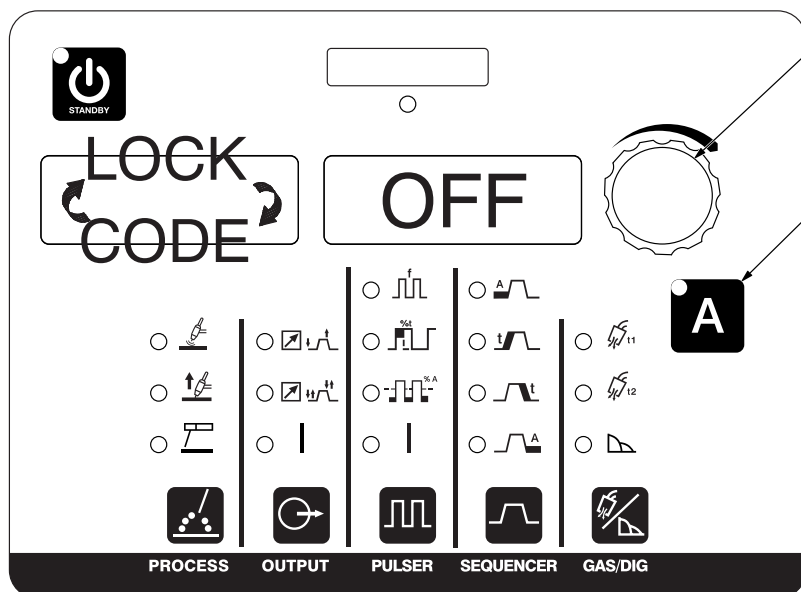
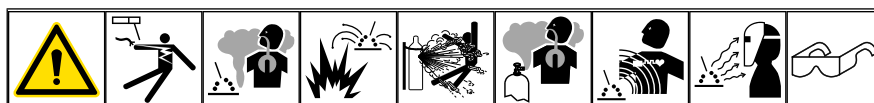
Aplicação de 4T:

A possibilidade de alterar os níveis da corrente sem passar pela rampa inicial ou pela rampa final faz com que o operador possa controlar o ritmo da entrada do metal de adição sem interromper o arco.

4TL (minilógica), o operador pode alternar entre a rampa Inicial ou a corrente de soldagem e a corrente Inicial. Corrente final não está disponível. Rampa final sempre diminui até a corrente mínima e encerra o ciclo.

Quando uma chave remota está conectada à fonte de energia de soldagem, use uma chave remota para controlar o ciclo de solda. A corrente é controlada pela fonte de energia de soldagem.

7-5. Funções de bloqueio



247216-D

Consulte a Seção 7-2 para obter informações sobre como acessar as funções de bloqueio.

Existem quatro (1 a 4) níveis de bloqueio. Cada nível sucessivo permite que o operador tenha maior flexibilidade.

Antes de ativar os níveis de bloqueio, verifique se todos os procedimentos e parâmetros estão estabelecidos. O ajuste dos parâmetros é limitado quando os níveis de bloqueio estão ativos.

Para ativar a função de bloqueio, proceda como segue:

- 1 Controle de ajuste da corrente
- 2 Controle Amperage (Controle da Tensão em máquinas habilitadas com sensor de tensão.)

Pressione o controle Amperage (A) (Corrente [A]) para alternar a exibição de bloqueio desligado e código desligado. Alterne o controle até exibir [CODE] [OFF] ([CÓDIGO] [DESLIGADO])

Gire o controle de ajuste da corrente para selecionar um número de código de bloqueio. Selecione um número entre 1 e 999. O número aparecerá no monitor de corrente à direita.

Lembre (anote) este número de código, pois ele será necessário para desligar este recurso ou modificar as configurações.

Altere o controle Amperage (Corrente) até exibir [LOCK] ([BLOQUEAR]). Agora é possível selecionar o nível de bloqueio. Consulte a tabela abaixo para obter o nível de ajuste associado a cada nível de bloqueio. Saia das funções avançadas conforme a Seção 7-2.

Para desativar a função de bloqueio, proceda como segue:

Altere o controle Amperage (Corrente) até exibir Code (Código).

Use o controle de ajuste da corrente para inserir o mesmo número de código para ativar a função de bloqueio.

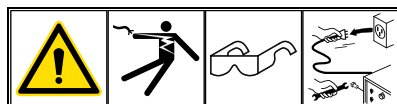
Pressione o controle Amperage (Corrente). O mostrador do amperímetro mudará para [OFF] ([DESLIGADO]). Agora o bloqueio está desligado. Saia das funções avançadas conforme a Seção 7-2.

7-6. Níveis de bloqueio definidos

Capacidade de ajuste mínima		Nível de ajuste				Capacidade de ajuste máxima	
Nível de bloqueio 1		Nível de bloqueio 2		Nível de bloqueio 3		Nível de bloqueio 4	
Ajustável	Bloqueado	Ajustável	Bloqueado	Ajustável	Bloqueado	Ajustável	Bloqueado
	Corrente do painel		Corrente do painel	Corrente do painel $\pm 10\%$		Corrente remota (mín-painel)	
						Corrente do painel $\pm 10\%$	
	Processo	Processo		Processo		Processo	
Contator (Saída)		Contator (Saída)		Contator (Saída)		Contator (Saída)	
	Pulsção		Pulsção	Pulsção (somente liga/ /desliga)		Pulsção (somente liga/ /desliga)	
	Sequenciador		Sequenciador		Sequenciador		Sequenciador
	Gás/DIG		Gás/DIG		Gás/DIG		Gás/DIG

SEÇÃO 8 – MANUTENÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8-1. Manutenção preventiva



Desligue a alimentação elétrica antes de fazer qualquer manutenção na unidade.

Em condições de trabalho intensivo, faça a manutenção mais frequentemente.

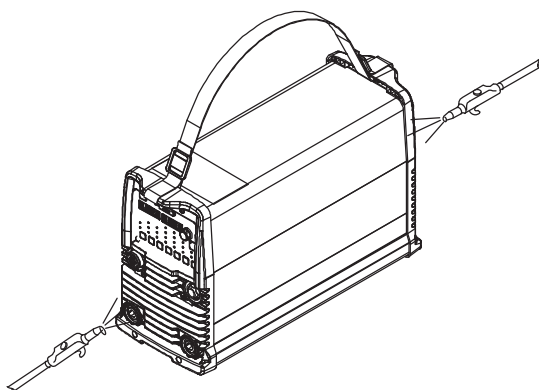
A. Fonte de energia de soldagem

Procedimento de Manutenção		A cada 3 meses	A cada 6 meses	Seção de Referência
Cabos e Cordas	Realizar uma inspeção visual da condição de fios e cabos. Substituir fios e cabos danificados.	•		
Mangueiras do gás	Inspecione visualmente as condições de mangueiras do gás. Substitua mangueiras danificadas.	•		
Adesivos	Verificar e substituir adesivos se danificados.	•		
Conexões de soldagem	Limpar e apertar as conexões de soldagem.	•		
Limpar unidade	Limpar a parte interna da unidade. <i>Em caso de trabalho intensivo, limpar uma vez por mês.</i> Não remova o gabinete da unidade para a sua limpeza interna.		•	

B. Circulador de água opcional

Procedimento de Manutenção		A cada 3 meses	A cada 6 meses	A cada 12 meses	Seção de Referência
Filtro do líquido refrigerante	Limpar o filtro do líquido refrigerante. <i>Em caso de regime de trabalho pesado, limpar mais frequentemente.</i>	•			
Aletas do dissipador	Limpar as aletas do dissipador com jato de ar comprimido seco e limpo. Verificar o nível do líquido refrigerante. Abastecer com água destilada ou de-ionizada se necessário.	•			
Mangueiras	Inspecione visualmente as condições das mangueiras. Substitua mangueiras danificadas.		•		
Adesivos	Verificar e substituir adesivos se danificados.		•		
Líquido refrigerante	Trocar o líquido refrigerante			•	

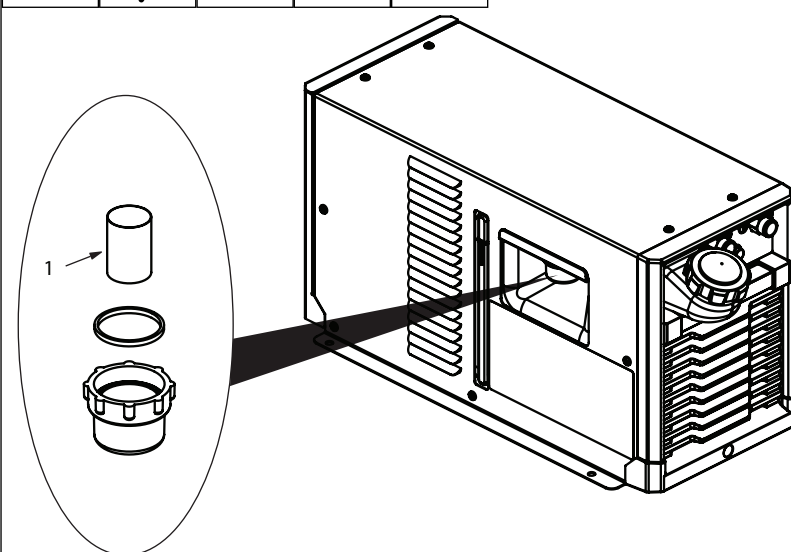
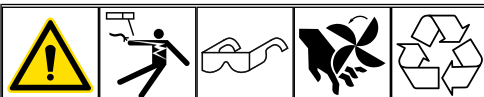
8-2. Limpeza interna da Fonte



⚠ NUNCA abra ou remova o gabinete da fonte para a sua limpeza interna.

Para limpar a fonte internamente, jogue diretamente o jato de ar através das janelas de ventilação frontal e traseira como mostrado na figura.

8-3. Manutenção relacionada com o líquido refrigerante



⚠ Desligue a alimentação elétrica antes de fazer qualquer manutenção na unidade.

1 Filtro do líquido refrigerante

Desparafuse a carcaça para limpar o filtro.

Troca do líquido refrigerante. Drene o líquido refrigerante tombando a unidade para frente ou use uma bomba de sucção. Abasteça com água limpa e opere por 10 minutos. Drene e reabasteça com líquido refrigerante.

No caso de substituição de mangueiras, use mangueiras compatíveis com etilenoglicol como as de Buna-N, Neoprene ou Hypalon. Mangueiras para soldagem oxiacetilênica não são compatíveis com nenhum produto que contenha etilenoglicol.

805647-B

T25 Torx

Especificações do líquido refrigerante	
Aplicação	Soldagem TIG ou quando se usa AF (Corrente de alta frequência)
Líquido refrigerante (1-1/4 gal)	Líquido refrigerante de baixa condutividade N° 043810 ● Uma solução 50/50 ● Protege o equipamento até -37° F (-38°C) ● Impede o crescimento de algas Água destilada ou deionizada OK acima de 32 °F (0 °C)
AVISO – O uso de líquido refrigerante diferente daqueles listados na tabela anula a garantia de qualquer componente que esteja em contato com o líquido refrigerante (bomba, radiador, etc.).	

8-4. Mensagens de erro do voltímetro/amperímetro

☞ Todas as orientações referem-se à parte frontal da unidade. Todos os circuitos referidos encontram-se dentro da unidade.

Tipo de mensagem	Mensagem no mostrador	Descrição
Soltar gatilho	[RELE] [ASE] / [TRIG] [GER]	Controle do soquete "Remote 14" (pinos A-B) devem ser abertos antes de continuar.
Encerrar curto da saída	[UN S] [HORT] / [OUTP] [UT]	O curto-circuito nas conexões de saída de soldagem deve ser removido antes de continuar. Consulte a Seção 8-5 se o mostrador for exibido depois que as conexões de saída de soldagem foram verificadas como não estando em curto.
Erro de temperatura excessiva	[OVER] [TEMP]	Ocorreu condição de temperatura excessiva. O erro desaparecerá depois que as temperaturas chegarem a níveis aceitáveis.
Erros de bloqueio	Quando ocorrer um dos seguintes erros, o LED Standby (Em espera) pisca. Para apagar o erro, pressione o botão Standby (Em espera) ou desligue a alimentação. Consulte a Seção 8-5 se o erro não apagar ou se ocorrer frequentemente.	
	[CHEK] [INPT]	Verificar entrada: Foi detectada tensão alta ou baixa. Solicite que uma pessoa qualificada verifique a tensão de entrada.
	[WELD] [CABL]	Cabo de soldagem: Foi detectado um erro relacionado aos cabos de soldagem. Endireite ou encurte os cabos de soldagem. No caso de cinzelamento de arco carbono, ajuste o DIG para CARBOn ARC.
	[SEE] [O.M.]	Consulte o Manual do proprietário: Consulte a Seção 8-5.
	[COOL] [PWR]	Alimentação do circulador de água: Ocorreu um erro relacionado à alimentação CoolMate 1.3. Se o erro não apagar ou ocorrer frequentemente e o circulador de água possa ser conectado a uma tomada de 115 VCA próxima ou a máquina possa ser usada sem a alimentação do circulador de água, desligue a alimentação do circulador de água.
Não válido	[NOT] [VALD]	A mensagem é exibida ao se tentar fazer uma configuração incompatível, ou seja, pressionar AC Waveshape (Forma de onda CA) estando em CC.
Nível de bloqueio	[LOCK] [LEV1]	É exibida quando se fizer uma tentativa de ajustes incompatíveis com o nível de bloqueio selecionado ativo.
Software não é válido	[SOFT] [WARE] / [NOT] [VALD]	Foi detectado erro de compatibilidade do software. É necessário atualizar o software (consulte a Seção 4-11). Consulte a Seção 8-5 se a mensagem for exibida após uma atualização de software.

8-5. Tabela de solução de problemas

	
Problema	Solução
Não há saída; a fonte não funciona.	Colocar a chave geral na posição "LIGA" (consulte a Seção 4-7 ou 4-8). Verificar e, se necessário, substituir os fusíveis de entrada, se necessário, ou rearmar o disjuntor (consulte a Seção 4-7 ou 4-8). Verificar as conexões da Fonte à rede elétrica (consulte a Seção 4-7 ou 4-8).
Não há saída de soldagem; o medidor está ligado ("On").	Caso se esteja usando um controle remoto, assegurar-se de que o processo correto foi selecionado para que o sinal necessário esteja presente no soquete "Remote 14" (consulte a seção Seção 4-9 se for o caso). A tensão da rede está fora da faixa permitida (consulte a Seção 4-6). Verificar, consertar ou substituir o controle remoto. Fonte sobreaqueceu. Deixar a unidade esfria com o ventilador ligado (consulte 3-6).
Saída instável ou inadequada.	Usar cabos de soldagem do tipo e da bitola corretos (consulte a Seção 4-2). Limpar e apertar todas as conexões do circuito de soldagem.
O ventilador não funciona.	Procurar e remover objetos estranhos que travem a hélice. Chamar um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica para verificar o motor do ventilador.
Arco instável.	Usar o eletrodo de tungstênio apropriado (consulte a Seção 13). Usar o eletrodo de tungstênio apropriado (consulte a Seção 13). Diminuir a vazão do gás de proteção.
O eletrodo de tungstênio não fica brilhante (oxida) depois da solda.	Proteger a área de soldagem contra correntezas de ar. Aumentar o tempo de pós-vazão. Verificar e apertar todas as conexões do circuito do gás. Água na tocha. Consulte o manual da tocha.
Mostrador apagado.	Verifique a alimentação da máquina. Pode ser necessário atualizar o software (consulte a Seção 4-11). Entre em contato com a fábrica se o mostrador permanecer apagado após a atualização do software.
A mensagem de erro [ERR] [LOG] (Log de erro) é exibida.	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica para obter uma explicação do código de erro.
Erros de bloqueio, consulte a Seção 8-4).	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica se o erro não apagar ou ocorrer frequentemente.
A mensagem de erro [SEE] [O.M.] (Consultar o Manual do proprietário) é exibida.	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica.
Menu Tech [SERL][NUM] (Número de série) é selecionado e o número de série exibido não corresponde ao número de série da máquina. (Consulte a Seção 7-1 ou 7-2).	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica.
A mensagem de erro [UN S] [HORT] / [OUTP] [UT] é exibida.	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica se a mensagem aparecer depois que as conexões de saída de soldagem forem verificadas e não estão em curto.
A mensagem de erro [SOFT] [WARE] [NOT] [VALD] é exibida.	Entre em contato com um Representante da assistência técnica autorizada da fábrica se a mensagem aparecer após uma atualização de software.

SEÇÃO 9 – LISTA DE COMPONENTES

9-1. Peças de reposição recomendadas

Recommended Spare Parts

Dia. Mkgs.	Part No.	Description	Quantity
	239494	Screen, Filter Lp Cyl 100 x 100 x 0.0045 SST A	1
	043810	Coolant	1

+Ao encomendar um componente no qual um adesivo estava originalmente fixado, deve-se encomendar o adesivo também.

Para garantir o desempenho original do seu equipamento, use somente peças de reposição sugeridas pelo Fabricante. Quando encomendar peças ao seu Distribuidor local, informe sempre o Modelo e o número de série do equipamento.

SEÇÃO 10 – ESQUEMAS ELÉTRICOS

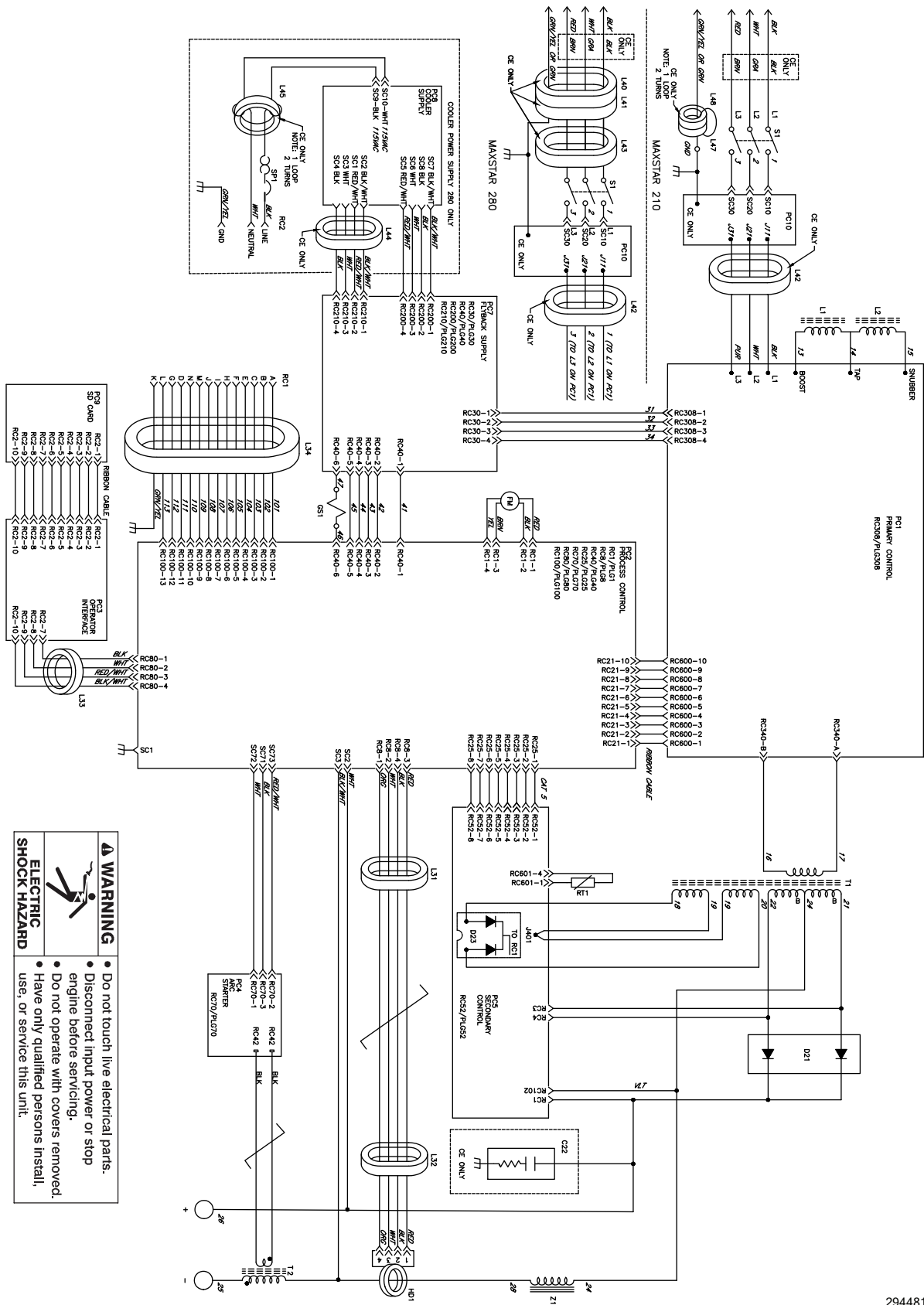
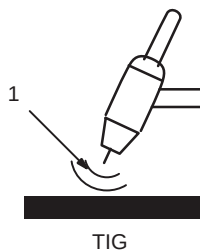


Figura 10-1. Diagrama do circuito para Maxstar 280

SEÇÃO 11 – ALTA FREQUÊNCIA (A.F.)

11-1. Processos de soldagem que requerem Alta Frequência (A.F.)



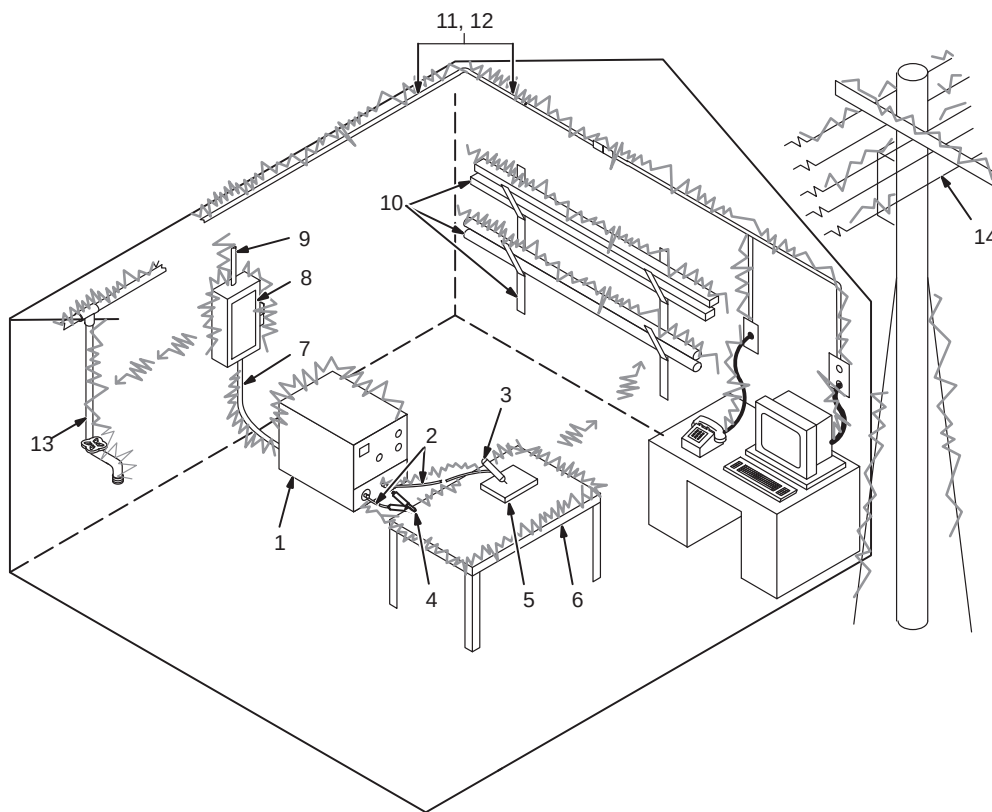
1 Tensão de Alta Frequência

TIG - ajuda o arco a ionizar o ar entre o eletrodo e a Obra e/ou estabiliza o arco.

11-2. Instalação mostra possíveis pontos de Interferência da Alta Frequência



Não Observadas Normas Corretas



Fontes Diretas de Radiação da Alta Frequência

- 1 Fonte de A. F. (Máquina de soldar com gerador de A.F. incorporado ou unidade de A.F. separada)
- 2 Cabos de soldagem
- 3 Tocha
- 4 Garra "Obra"
- 5 Obra
- 6 Bancada de trabalho

Fontes de Condução da Alta Frequência

- 7 Cabo de Alimentação da fonte
- 8 Chave geral
- 9 Fiação Elétrica

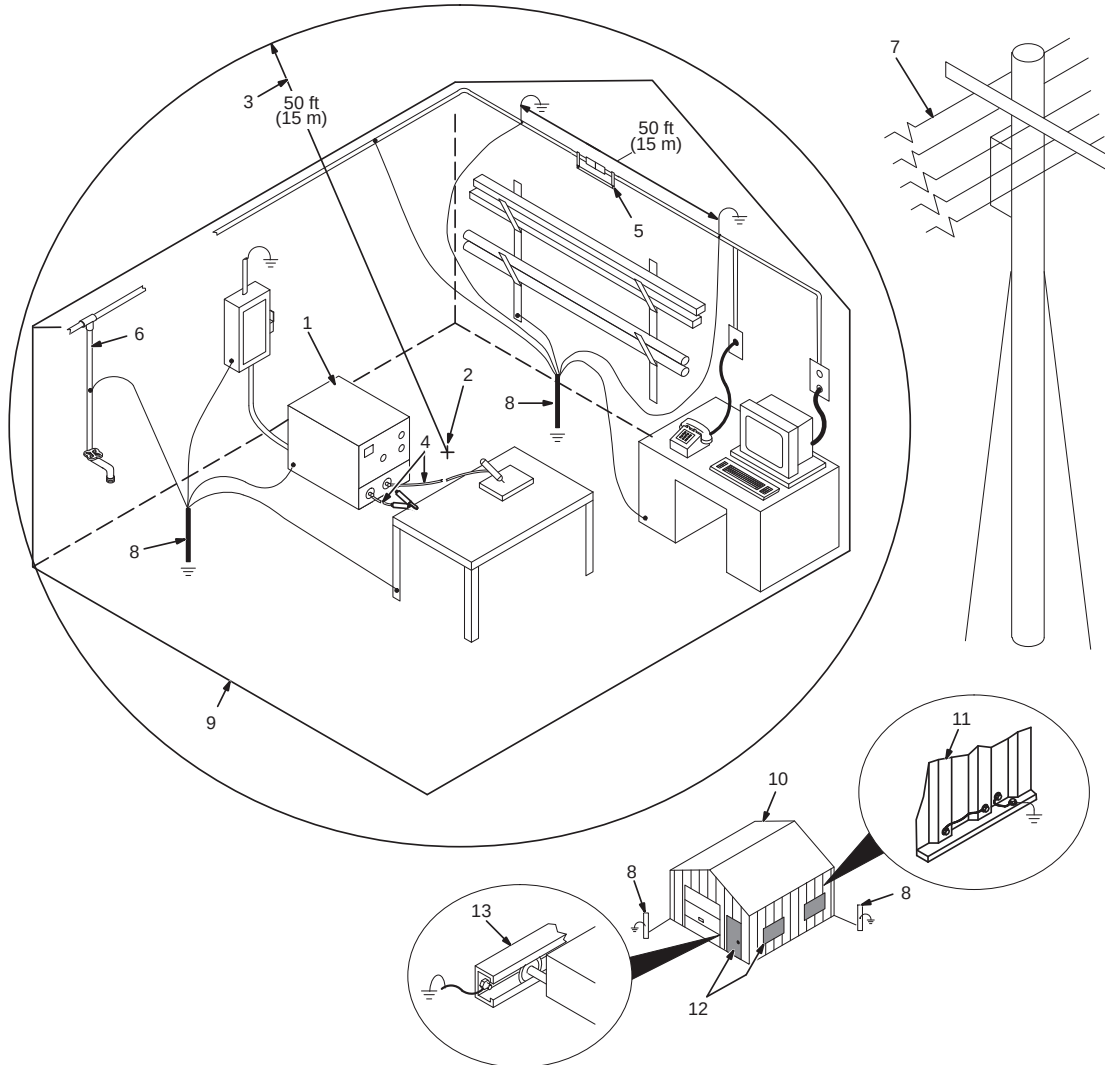
Fontes de Reradiação da Alta Frequência

- 10 Partes metálicas não aterradas
- 11 Dutos metálicos de energia/iluminação
- 12 Fiação
- 13 Canalizações de água e acessórios
- 14 Linhas externas de distribuição de energia elétrica e de telefonia

11-3. Instalação Recomendada para Reduzir Interferência da Alta Frequência



Normas Corretas Observadas



- 1 Fonte de A. F. (Máquina de soldar com gerador de A.F. incorporado ou unidade de A.F. separada)

Aterre o gabinete metálico da máquina (remova pintura no ponto de fixação e use parafuso do cha) o terminal de saída "Obra", a chave geral, a rede de alimentação elétrica e a bancada de trabalho.

- 2 Área de soldagem e seu centro

Ponto médio entre a fonte da alta frequência e a tocha de soldagem.

- 3 Área de soldagem

Um círculo de 50 ft (15 m) do ponto central em todas direções.

- 4 Cabos de soldagem

Trabalhe com cabos tão curtos quanto possível e presos juntos.

- 5 Emendas e aterramento de conduites

Assegure a continuidade elétrica de todos os conduites com tiras ou tranças de cobre por cima das emendas. Aterre a canalização a cada 15 m.

- 6 Canalizações de água e acessórios

Aterre a canalização de água a cada 15 m.

- 7 Linhas externas de distribuição de energia elétrica e de telefonia

Localize a fonte de A.F. a pelo menos 15 m das linhas de distribuição de energia elétrica e de telefonia.

- 8 Haste de aterramento

Consulte as normas vigentes para especificação.

Aterre todos os objetos metálicos e toda a fiação na área de soldagem com fios #12 AWG (3,31 mm²)

Aterre a obra se exigido pelas normas.

- 9 Construções não metálicas

Necessário para Construções Metálicas

- 10 Construções metálicas

- 11 Métodos de preparação de construções metálicas

Prenda juntos com porcas ou solde juntos os painéis que formam as paredes, passe fitas ou tranças de cobre por cima dos cordões de solda e aterre o conjunto.

- 12 Janelas e portas

Cubra todas as janelas e portas com tela de cobre de malha não maior que 6,4 mm (1/4") e aterrada.

- 13 Trilhos de porta basculante

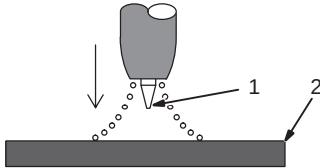
Aterre os trilhos.

SEÇÃO 12 – PROCEDIMENTOS DE TIG

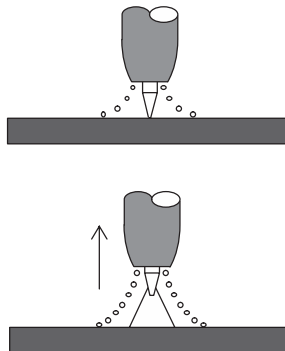
12-1. Procedimentos para abertura do arco TIG "Lift-Arc" e alta frequência (A.F.)



Método de abertura "Lift-Arc"



"Encostar" 1–2 Segundos



NÃO risque como um fósforo!

Abertura "Lift-Arc"

Quando o botão "Lift-Arc" estiver aceso, abra o arco da seguinte forma:

- 1 Eletrodo TIG
- 2 Peça de trabalho

Encoste o eletrodo de tungstênio para peça de trabalho no ponto inicial da solda, acione a saída e o gás de proteção com o gatilho da tocha, o pedal de controle ou o controle manual. **Mantenha o eletrodo na peça de trabalho por 1 a 2 segundos** e levante lentamente o eletrodo. Forma-se o arco quando o eletrodo é levantado.

Não há tensão normal de circuito aberto antes que o eletrodo de tungstênio encoste na peça de trabalho; há apenas uma tensão baixa entre o eletrodo e a peça de trabalho. O contator de saída de estado sólido não é energizado até o eletrodo encostar na peça de trabalho. Isso permite que o eletrodo encoste na peça de trabalho sem sobreaquecer, colar ou ser contaminado.

Aplicação:

O "Lift-Arc" é usado para a soldagem TIG em corrente contínua e polaridade direta quando não é permitido abrir o arco com alta frequência (AF) ou para substituir a abertura do arco por riscadura.

Abertura AF

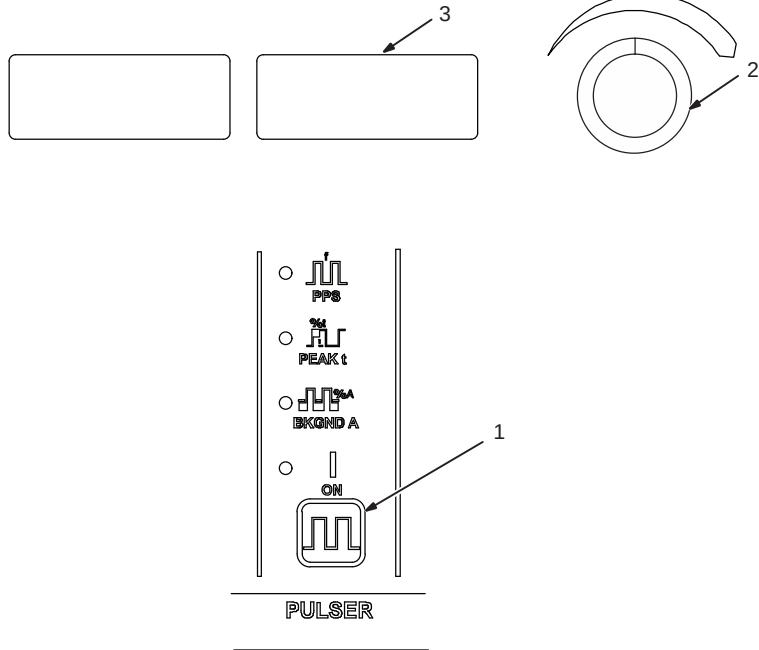
Quando a luz do botão "HF Start" (Abertura de AF) acender, abra o arco da seguinte forma:

A alta frequência liga para ajudar a abrir o arco quando a saída é ativada. A alta frequência é desligada quando o arco abre e é ligada sempre que o arco é rompido para ajudar a abri-lo novamente.

Aplicação:

A abertura AF é usada para o processo de soldagem TIG com corrente contínua e eletrodo negativo (polaridade direta) quando é necessário usar um método de abertura de arco sem contato.

12-2. Controle da pulsação



1 Controle da pulsação

A pulsação está disponível durante o uso do processo TIG. Os controles podem ser ajustados durante a soldagem.

Pressione a tecla para ativar a pulsação.

ON (Ligada) - Quando a pulsação está ativa, este LED fica aceso.

Pressione a tecla até que o LED do parâmetro desejado fique aceso.

Para desativar a Pulsação, pressione e solte a tecla repetidamente até o LED apagar.

2 Controle de ajuste da corrente

3 Amperímetro (exibe o valor)

PPS - Frequência de pulsos ou pulsos por segundo é o número de ciclos de pulso por segundo. A frequência de pulsos ajuda a reduzir a geração de calor, o empenamento da peça e ajuda na aparência do cordão de solda. Quanto mais alto o ajuste de PPS, mais suave o efeito de ondulação, mais estreito o cordão de solda e maior a refrigeração. Ao ajustar o PPS no limite mais baixo, o pulso é mais lento e o cordão de solda mais largo. A pulsação lenta ajuda a agitar a poça de solda para ajudar a liberar os gases aprisionados na peça a ser soldada e ajuda a reduzir a porosidade (muito útil para soldagem de alumínio). Alguns iniciantes utilizam uma pulsação mais baixa (2 a 4 pps) para ajudar na sincronização ao adicionar material de preenchimento. Um soldador experiente pode usar ajuste muito mais alto de PPS, dependendo de sua preferência pessoal e do que pretende fazer.

PEAK t - (PEAK t) (Pico t) é a porcentagem de tempo de cada ciclo, gasto em corrente

de pico (corrente principal). A corrente de pico é ajustada com o controle da corrente (consulte a Seção NO TAG). Se estiver sendo utilizado um pulso por segundo, e o tempo de pico for ajustado em 50%, meio segundo será usado em corrente de pico e os 50% restantes, ou meio segundo, serão usados na corrente de base. Aumentando o tempo de pico, aumenta o tempo usado em corrente de pico, o que aumenta a geração de calor para a peça. Um bom ponto de partida para a corrente de pico é de 50 a 60%. Para encontrar um valor adequado, é necessário fazer algumas experiências, mas a ideia é diminuir a geração de calor na peça e melhorar a aparência da solda.

BKGD A - (Corrente de base) é ajustada como porcentagem do ajuste da corrente de pico. Se a corrente de pico for ajustada em 200 A e a corrente de base em 50%, a corrente de base será de 100 A para pulsos da máquina na base do ciclo. A corrente de base mais baixa ajuda a diminuir a geração de calor. O aumento ou a diminuição da corrente de base aumenta ou diminui a corrente média geral, o que ajuda a determinar quanto fluido há na poça na base do ciclo de pulso. Em geral, é desejável que a poça seja reduzida para a metade do tamanho, mas ainda permaneça fluida. Para começar, ajuste a corrente de base entre 20% e 30% para aço inoxidável/aço carbono ou entre 35% e 50% para ligas de alumínio.

A figura ao lado mostra o efeito do tempo de pico sobre a forma de onda de corrente pulsada.

Ajuste do tempo de pico (%)	Formas de onda de corrente pulsada
Pico 50% / Base 50% 50% balanceada	
80% Mais tempo na corrente de pico	
20% Mais tempo na corrente de base	

Aplicação

A pulsação consiste na elevação e no abaixamento alternados da saída de soldagem a uma taxa específica. As porções elevadas da saída de soldagem são controladas pela largura, altura e frequência, formando pulsos da saída de soldagem. Esses pulsos e o nível mais baixo da corrente entre eles (chamado de corrente de base) aquecem e resfriam alternadamente a poça de soldagem fundida. O efeito combinado permite que o operador tenha melhor controle de penetração, largura do cordão, abaulamento, abaixamento e geração de calor. Os controles podem ser ajustados durante a soldagem.

A pulsação pode também ser usada para treinamento em soldagem com metal de adição.

A função está ativada quando o LED está aceso.

The diagram illustrates the control panel of a welding machine and a graph of its current output over time.

Control Panel:

- Top Row:** A series of icons representing various safety and operational warnings: a yellow warning triangle, a person being struck, a person inhaling fumes, a flame, a person using a torch, a person using a gas cylinder, a person using a welding mask, and a person using a welding torch.
- Main Display:** A large rectangular screen showing the current output. It features a power button icon labeled "STANDBY" on the left. The screen is divided into two main sections: "TUNG" (Tungsten) and "GEN" (Generator). Below these sections are five columns of icons representing different welding processes: "PROCESS", "OUTPUT", "PULSER", "SEQUENCER", and "GAS/DIG".
- Controls:** A large circular knob (labeled 2) is used for adjusting the current. A button labeled "A" (Amperage) is located to the right of the knob (labeled 3).

Graph:

The graph shows the relationship between current (A) and time. The y-axis is labeled "Corrente (A)" and the x-axis is labeled "Tempo". The graph shows a square wave pulse followed by a ramp down to a minimum value. Key parameters labeled on the graph include:

- Corrente inicial:** The initial current level of the pulse.
- Tempo inicial:** The duration of the initial pulse.
- Mínimo pré-ajustado da corrente:** The minimum current level after the ramp down.
- Tempo da rampa inicial:** The duration of the initial ramp down.

Parâmetro	CC padrão	Faixa
Polaridade de saída inicial (POL)	EN (Eletrodo Negativo)	EP / EN
Corrente inicial (STRT)	25 A	5 a 200 A
Hora de início (TIME)	120 ms	0 a 250 ms
Rampa inicial (SSLP)	100 ms	0 a 250 ms
Corrente mínima pré-ajustada (PMIN)	10 A	1 a 25 A (CC) 2 a 25 A (CA)

SEÇÃO 13 – SELEÇÃO E PREPARAÇÃO DO ELETRODO DE TUNGSTÊNIO PARA SOLDAGEM CC OU CA COM INVERSORES

13-1. Seleção do eletrodo de tungstênio



⚠ Sempre que possível e prático, use corrente contínua (cc) e não corrente alternada.

AVISO – Use luvas limpas de forma a não contaminar o eletrodo.

A. Seleção do eletrodo de tungstênio

Faixa da corrente (A) - Gás* - Polaridade		
Diâmetro do eletrodo Eletrodos de tungstênio com 2 % de cério, ou 1.5 % de lantânio	(cc - eletrodo negativo) - Argônio Corrente contínua - Eletrodo negativo (Para usar com aço carbono ou aço inoxidável)	Corrente alternada - Argônio Onda não balanceada (75% de balancea- mento EN) (Para usar com alumínio)
0,010" (0,25 mm)	até 15	até 15
0,020" (0,50 mm)	5–20	5–20
0,040" (1 mm)	15–80	15–80
1/16" (1,6 mm)	70–150	70–150
3/32" (2,4 mm)	150–200	140–235
1/8" (3,2 mm)	250–400	225–325
5/32" (4,0 mm)	400–500	300–400
3/16" (4,8 mm)	500–750	400–500
1/4" (6,4 mm)	750–1000	500–630

*Vazões típicas de argônio vão de 5 a 12 l/min. (10 a 25 cfh - pés cúbicos por hora).

As faixas de corrente são fornecidas a título de orientação e resultam da composição das recomendações da American Welding Society (AWS) e de fabricantes de eletrodos de tungstênio.

B. Composição de eletrodo

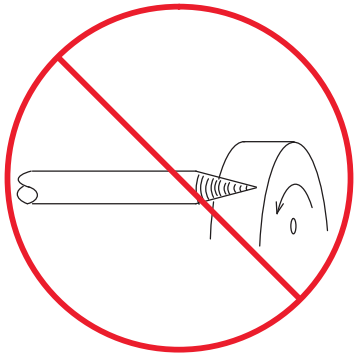
Tipo de tungstênio	Notas de aplicação
2% de cério (Cinza)	Tungstênio multifuncional para soldas CA e CC.
1,5–2% de lantânio (Amarelo/azul)	Excelentes partidas de baixa amperagem para soldagem CA e CC.
Tungstênio puro (Verde)	Não recomendado para inversores! Para obter os melhores resultados em todas as aplicações, use um eletrodo afiado de cério ou lantânio para solda CA e CC.

☞ Nem todos os fabricantes de eletrodos de tungstênio utilizam as mesmas cores para identificar os tipos de eletrodo. Contate o fornecedor ou verifique a embalagem do produto para a correta identificação do eletrodo que está sendo usado.

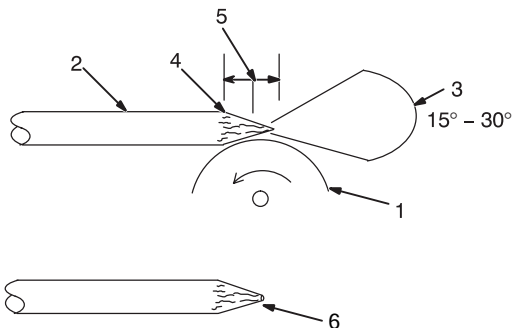
13-2. Preparação do eletrodo de tungstênio para soldagem com Inversores, com corrente contínua e eletrodo negativo ou com corrente alternada



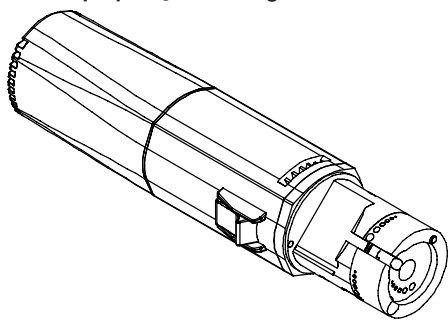
Preparação incorreta do eletrodo — O esmerilhamento radial causa arcos perdidos



Preparação correta do eletrodo - Arco estável



Melhor preparação de tungstênio – Esmeril dedicado para tungstênio



O esmerilhamento de um eletrodo de tungstênio produz pó e faíscas que podem causar ferimentos e incêndios. Use exaustão local apropriada (ventilação forçada) perto do esmeril ou um aparelho auxiliar de respiração aprovado. Leia SDS para mais informações relativas à segurança. Descarte o pó do esmerilhamento de forma adequada do ponto de vista da preservação ambiental. Use protetores adequados para a face, as mãos e o corpo em geral. Prepare os eletrodos longe de materiais inflamáveis.



Não use tungstênio toriado. Use tungstênio que contenha cério, lantânio ou ítrio em vez de tório. O pó gerado pelo esmerilhamento de eletrodos com tório contém material com baixo nível de radioatividade.

Recomenda-se preparar tungstênio com um esmeril para tungstênio projetado para esse fim, sempre que possível.

1 Disco do esmeril

Extremidade de esmeril de tungstênio de lixa final, disco abrasivo sólido antes da solda. Não use o disco para outros trabalhos ou o tungstênio pode ser contaminado, causando uma solda de baixa qualidade.

2 Eletrodo de tungstênio

Recomenda-se usar um eletrodo com 2% de cério.

3 Intervalo de ângulo de esmerilhamento ideal: 15° a 30°

30 graus é o ângulo recomendado de esmerilhamento de eletrodos.

4 Esmerilhamento longitudinal

Esmerilhe longitudinalmente, não radialmente.

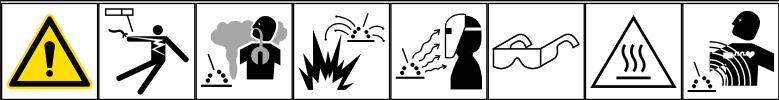
5 1-1/2 a 4 vezes o diâmetro do eletrodo

6 Ponta reta esmerilhada

O corte cego da ponta do eletrodo às vezes é feito para ajudar a manter o formato consistente e resistir à erosão do tungstênio. Isso é especialmente útil em CA quando o derretimento do eletrodo de tungstênio é comum.

SEÇÃO 14 – ORIENTAÇÃO PARA SOLDAGEM ELETRODO REVESTIDO

14-1. Tabela para seleção da corrente e do eletrodo



ELECTRODE	DIAMETER	AMPERAGE RANGE									
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	
6010	3/32										
	1/8										
	5/32										
	3/16										
6011	7/32										
	1/4										
	1/16										
	5/64										
6013	3/32										
	1/8										
	5/32										
	3/16										
7014	7/32										
	1/4										
	3/32										
	1/8										
7018	5/32										
	3/16										
	7/32										
	1/4										
7024	3/32										
	1/8										
	5/32										
	3/16										
Ni-CI	7/32										
	1/4										
	3/32										
	1/8										
308L	5/32										
	3/16										
	7/32										
	1/4										

ELECTRODE	DC*	AC	POSITION	PENETRATION	USAGE
6010	EP		ALL	DEEP	MIN. PREP. ROUGH HIGH SPATTER
6011	EP	✓	ALL	DEEP	
6013	EP/EN	✓	ALL	LOW	GENERAL
7014	EP/EN	✓	ALL	MED	SMOOTH, EASY, FAST
7018	EP	✓	ALL	MED	LOW HYDROGEN, STRONG
7024	EP/EN	✓	FLAT HORIZ*	LOW	SMOOTH, EASY, FASTER
Ni-CI	EP	✓	ALL	LOW	CAST IRON
308L	EP	✓	ALL	LOW	STAINLESS

*EP = ELECTRODE POSITIVE (REVERSE POLARITY)
EN = ELECTRODE NEGATIVE (STRAIGHT POLARITY)

Notas

Notas

Notas



Válida a partir de 01 de Janeiro de 2024 (Equipamentos com número de série começando por "NE" ou mais recentes)
O presente Termo de Garantia Miller substitui todos os anteriores e é exclusivo, sem quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas.

GARANTIA LIMITADA - Sujeita aos termos e condições abaixo, a Miller Electric Mfg LLC, Appleton, Wisconsin, EUA, garante aos distribuidores autorizados que os novos equipamentos Miller vendidos após a data de vigência desta garantia limitada estão livres de defeitos de material e fabricação no momento de serem embarcados pela Miller. ESTA GARANTIA É DADA NO LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

Dentro dos períodos de garantia listados abaixo, Miller ou seus Serviços Autorizados (SAMs) repararão ou substituirão peças ou componentes que apresentem defeito de material ou Mão de Obra. As notificações enviadas como declarações de garantia on-line devem fornecer descrições detalhadas das etapas de falha e solução de problemas realizadas para diagnosticar peças com falha. As reivindicações de garantia que não tiverem as informações necessárias, conforme definidas no SOG (Guia de Operação do Serviço) da Miller, poderão ser negadas pela Miller.

A Miller honrará as reivindicações sobre equipamentos sob garantia listados abaixo, no caso de um defeito ocorrido dentro dos períodos de cobertura da garantia listados abaixo. Os períodos de garantia começam na data de entrega do equipamento ao usuário final.

- 1 5 (cinco) anos para peças — 3 (três) anos para mão de obra
 - Pontes retificadoras originais; somente tiristores ou transistores, diodos e blocos retificadores separados em produtos não inversores
- 2 4 (quatro) anos para peças (Sem mão de obra)
 - Dispositivos LCD ClearLight 2.0 auto-escurecedores para capacitores de proteção
- 3 3 (três) anos — Peças e mão de obra (salvo quando especificado)
 - Dispositivos LCD auto-escurecedores para capacitores de proteção (Sem mão de obra)
 - Sistemas de soldagem colaborativa com copiloto
 - Máquina de soldagem movida a motor de combustão interna/Geradores (Incluindo EnPak) (NOTA: os motores dos Geradores têm garantia específica dada pelo próprio fabricante.)
 - Fontes de alimentação portáteis para laser
 - Produtos Insight Welding Intelligence (Exceto sensores externos)
 - Fontes de energia inversoras
 - Fontes de energia para corte a plasma
 - Controles de processo
 - Alimentadores de arame semi-automáticos e automáticos
 - Fontes de energia dos tipos Transformador e Retificador
- 4 2 (dois) anos — Peças e mão de obra
 - Máscaras de solda com auto escurecimento (salvo mão de obra)
 - Extratores de fumos - Filtair 215, Capture 5 e Industrial Collector
- 5 1 (um) ano — Peças e mão de obra (salvo quando especificado)
 - Aquecedor ArcReach
 - Sistemas de soldagem AugmentedArc, LiveArc e MobileArc
 - Dispositivos de movimentação automática
 - Pistolas MIG resfriadas a ar BTB Bernard
 - Unidade CoolBelt, Unidades PAPR e PAPR proteção para o rosto (salvo mão de obra)

- Sistema de secagem de ar dessecante
- Acessórios opcionais de campo (NOTA: acessórios opcionais de campo são cobertos pelo período de garantia restante do produto ao qual eles estão associados ou por um mínimo de 1 (um) ano — valendo o maior prazo.)
- Pedais de controle remoto RFCS (exceto RFCS-RJ45)
- Extratores de fumaça - Filtair 130, série MWX e SWX, padrão, telescópico; braços de extração ZoneFlow e caixa de controle de motor
- Tochas a laser portáteis (salvo mão de obra)
- Geradores de Alta Frequência (A.F.)
- Fontes de energia, circuladores de água para aquecimento por indução (NOTA: os registradores digitais têm garantia específica dada pelo próprio fabricante.)
- Insight sensores
- Capacetes de proteção para soldagem a laser (salvo mão de obra)
- Bancos de carga e aferição
- Pistolas MIG série MDX (salvo mão de obra)
- Pistolas de soldar com motor incorporado
- Posicionadores e seus controles
- "Racks" (Para armazenar várias fontes de energia)
- Carrinhos/Carretas
- Pistolas com motor incorporado Spoolmate (salvo mão de obra)
- Mecanismos de avanço do arame para soldagem ao arco submerso
- Caixas e painéis de máscara de ar (SAR)
- Tochas TIG (salvo mão de obra)
- Pistolas Tregaskiss (exceto Mão de Obra)
- Sistemas de água de resfriamento
- Pedais e Controles remotos sem fio e receptores
- Bancadas e mesas de soldagem (salvo mão de obra)
- Tochas de corte a plasma XT (salvo mão de obra)

6 6 (seis) meses

- Baterias de estilo automotivo de 12 volts

7 90 (noventa) dias — Peças de

- Acessórios (kits)
- Fechamento rápido de aquecedor ArcReach e cabos resfriados a ar
- Lonas de proteção
- Bobinas e mantas, cabos e Controles não eletrônicos para Aquecimento por indução
- Pistolas MIG
- Pistolas MIG, maçaricos para soldagem por arco submerso (SAW), cabeças para revestimento externo
- Controles remotos e RFCS-RJ45
- Peças de reposição (exceto Mão de Obra)

A Garantia Miller[®] não se aplica a:

1. Componentes consumíveis tais como bicos de contato, bicos de corte, contadores, escovas de motor elétrico, relés, tampos de bancadas de soldagem e cortinas de soldagem ou peças gastas por uso normal. (Exceções: a garantia cobre as escovas de motor elétrico e os relés de produtos movidos por motor de combustão interna.)
2. Itens fornecidos por Miller, mas fabricados por terceiros tais como motores de combustão interna ou acessórios padrão. Estes itens são cobertos pela Garantia do fabricante, quando houver.
3. Equipamentos modificados por terceiros (isto é não por um Serviço Autorizado Miller - SAM) ou os que foram instalados, operados ou usados de forma incorreta ou em desacordo com os padrões industriais normais ou os que não tiveram manutenção normal e necessária ou os que foram utilizados fora das suas especificações.

4. Defeitos provocados por acidente, reparo não autorizado ou testes inapropriados.

OS PRODUTOS MILLER SÃO VOLTADOS PARA USUÁRIOS INDUSTRIAIS E COMERCIAIS TREINADOS E COM EXPERIÊNCIA NO USO E NA MANUTENÇÃO DE EQUIPAMENTOS DE SOLDAR E CORTAR A PLASMA.

Os recursos exclusivos para pedidos de garantia são, a critério da Miller: (1) reparo; ou (2) troca; ou, se aprovado por escrito pela Miller, (3) o custo pré-aprovado do reparo ou troca em uma estação de revisão autorizada da Miller; ou (4) pagamento de ou crédito do preço de compra (menos depreciação cabível com base no uso). Produtos não podem ser devolvidos sem aprovação por escrito da Miller. O cliente vai assumir o risco e o custo do envio de devolução.

Os recursos acima são na modalidade Free on Board para Appleton, estado de Wisconsin, ou para a instalação de revisão autorizada da Miller. O transporte e o frete são de responsabilidade do cliente. ATÉ ONDE PERMITIDO POR LEI, OS RECURSOS AQUI PREVISTOS SÃO AS ÚNICAS E EXCLUSIVAS OPÇÕES, INDEPENDENTEMENTE DA LEGISLAÇÃO. EM HIPÓTESE ALGUMA A MILLER DEVE SER RESPONSABILIZADA POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO PERDA DE LUCROS), INDEPENDENTEMENTE DA LEGISLAÇÃO. QUALQUER GARANTIA NÃO PREVISTA NO PRESENTE E QUALQUER GARANTIA, REPRESENTAÇÃO OU SEGURANÇA IMPLÍCITA, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UMA DETERMINADA FINALIDADE, SÃO EXCLUÍDAS E REJEITADAS PELA MILLER.

Alguns estados dos E.U.A. não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita ou a exclusão de determinados danos, pelo que as limitações acima mencionadas podem não aplicar-se ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e podem estar disponíveis outros direitos, dependendo do estado ou distrito onde se encontra. No Canadá, algumas províncias concedem garantias ou soluções compensatórias adicionais e, no limite do permitido por lei, as limitações acima mencionadas podem não aplicar-se ao seu caso. Esta garantia limitada concede direitos legais específicos e podem estar disponíveis outros direitos que variam de província para província. Esta garantia original foi elaborada com termos jurídicos de língua inglesa. No caso de qualquer reclamação ou desacordo, prevalecerá o significado das palavras em inglês.

Warranty Questions?

Call 1-800-4-A-MILLER for your local Miller distributor.

Your distributor also gives you...

Service

You always get the fast, reliable response you need. Most replacement parts can be in your hands in 24 hours.

Support

Need fast answers to the tough welding questions? The expertise of the distributor and Miller is there to help you, every step of the way.

Registro do Equipamento

Preencha o quadro abaixo para controle e uso da Garantia.

Modelo	Número de série/Versão
Data da Compra, número da Nota Fiscal e Fornecedor	(Data da entrega do equipamento ao Cliente original.)
Distribuidor	
Endereço	
Cidade	
UF	CEP

Para Assistência Técnica

Contate um DISTRIBUIDOR ou um SERVIÇO AUTORIZADO MILLER

Sempre informe o Modelo, a Versão e o número de série do Equipamento.

Contate um distribuidor ou um serviço autorizado Miller	Equipamentos e Consumíveis para Soldagem Acessórios opcionais Equipamentos de Proteção Individual Assistência Técnica e Reparação Peças de reposição Treinamento (Cursos, Vídeos, Livros) Manuais Técnicos (Manutenção Preventiva e Corretiva e Listas de Componentes)
Literatura e Informações Técnicas sobre Processos de Soldagem e Corte a Plasma	Para localizar um Distribuidor Miller ou um Serviço Autorizado Miller (SAM), visite o site www.millerwelds.com ou chame (0xx11) 5514-3366. www.millerwelds.com

Miller Electric Mfg. LLC

An Illinois Tool Works Company
1635 West Spencer Street
Appleton, WI 54914 USA

International Headquarters—USA

USA Phone: 920-735-4505
USA & Canada FAX: 920-735-4134
International FAX: 920-735-4125

Para visitas a unidades internacionais, acesse
www.MillerWelds.com

